

Comprehensive Privacy Statement



German	English
<p>Information zur EU-Datenschutz-Grundverordnung Datenschutz-Information gem. EU-Datenschutz-Grundverordnung - Stand: 11/2024</p> <p>Allgemeines Wir nehmen den Schutz Ihrer persönlichen Daten sehr ernst. Ihre Privatsphäre ist für uns ein wichtiges Anliegen. Nachfolgende Bestimmungen dienen Ihrer Information über die Verarbeitung personenbezogener Daten gemäß den Anforderungen der Datenschutzgrundverordnung (DSGVO). Insbesondere unter Berücksichtigung der Informationspflichten nach Art. 12 bis 14 DSGVO, sowie zur Aufklärung über die nach der DSGVO bestehenden Betroffenenrechte gemäß den Art. 15 bis 22 und Art. 34 DSGVO.</p> <p>Hinweise zur verantwortlichen Stelle Verantwortlich für die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten ist die ISF – International School Frankfurt Rhein-Main Verwaltungs GmbH Straße zur Internationalen Schule 33 65931 Frankfurt Tel.: +49 (0) 69 9543-19-710 Fax: +49 (0) 69 954319-799 E-Mail: info@isf.sabis.net</p> <p>Informationen über uns als verantwortliche Stelle sowie unsere Kontaktdaten finden Sie im IMPRESSUM <= verlinken</p> <p>Kontaktinformationen des Datenschutzbeauftragten Wir haben für unser Unternehmen einen Datenschutzbeauftragten bestellt. Diesen erreichen Sie unter privacy@isf.sabis.net oder auf dem Postweg (s. Impressum) Wir verarbeiten Ihre personenbezogenen Daten im Einklang mit den jeweils anwendbaren gesetzlichen Datenschutzanforderungen zu den je Gruppe von Betroffenen nachfolgend aufgeführten Zwecken:</p> <ul style="list-style-type: none">• Datenschutzerklärung für Webseiten-Nutzer / Privacy Policy for website users• Datenschutzerklärung für die Videoüberwachung / Privacy policy for video surveillance• Datenschutzerklärungen für Social-Media-Kanäle / Privacy policy for Social-Media-channels	<p>Information on the EU General Data Protection Regulation Data protection information in accordance with the EU General Data Protection Regulation - as at: 11/2024</p> <p>General We take the protection of your personal data very seriously. Your privacy is an important concern for us. The following provisions are intended to inform you about the processing of personal data in accordance with the requirements of the General Data Protection Regulation (GDPR). In particular, taking into account the information obligations under Art. 12 to 14 GDPR, as well as to inform you about the rights of data subjects under the GDPR in accordance with Art. 15 to 22 and Art. 34 GDPR.</p> <p>Information on the responsible body Responsible for the processing of your personal data is ISF – International School Frankfurt Rhein-Main Verwaltungs GmbH Straße zur Internationalen Schule 33 65931 Frankfurt Tel.: +49 (0) 69 9543-19-710 Fax: +49 (0) 69 954319-799 E-Mail: info@isf.sabis.net</p> <p>Information about us as the responsible body and our contact details can be found in the IMPRINT.</p> <p>Contact details of the data protection officer We have appointed a data protection officer for our company. You can reach him at privacy@isf.sabis.net or by post (see imprint) We process your personal data in accordance with the applicable statutory data protection requirements for the purposes listed below for each group of data subjects:</p> <ul style="list-style-type: none">• Datenschutzerklärung für Webseiten-Nutzer / Privacy Policy for website users• Datenschutzerklärung für die Videoüberwachung / Privacy policy for video surveillance

German	English
<ul style="list-style-type: none"> • Datenschutzerklärung für Bewerber / Privacy policy for applicants • Datenschutzerklärung für Mitarbeiter / Privacy policy for employees • Datenschutzerklärung für Schüler & Vorschulkinder / Privacy policy for students & preschoolers • Datenschutzerklärung für Eltern / Privacy policy for parents • Datenschutzerklärung für Besucher und Externe / Privacy policy for visitors and external parties <p>Einsatz von Dienstleistern Einzelne der vorgenannten Prozesse oder Serviceleistungen werden durch sorgfältig ausgewählte und beauftragte Dienstleister ausgeführt. Wir übermitteln oder erhalten personenbezogene Daten dieser Dienstleister einzig auf Grundlage eines Verarbeitungsvertrags. Liegt der Sitz eines Dienstleisters außerhalb der Europäischen Union oder des Europäischen Wirtschaftsraums, findet eine Drittland-Übermittlung statt. Mit diesen Dienstleistern werden den gesetzlichen Anforderungen entsprechende Datenschutzvereinbarungen zur Herstellung eines angemessenen Datenschutzniveaus vertraglich festgelegt und entsprechende Garantien vereinbart.</p> <p>Hinweise auf Ihre Rechte Sie haben das Recht,</p> <ul style="list-style-type: none"> • von uns eine Bestätigung darüber zu verlangen, ob Sie betreffende personenbezogene Daten von uns verarbeitet werden; ist dies der Fall, so haben Sie ein Recht auf Auskunft über diese personenbezogenen Daten und auf die in Art. 15 DSGVO im einzelnen aufgeführten Informationen. • die Herausgabe der Sie betreffenden Daten in den Restriktionen des Art. 20 DSGVO in einem gängigen elektronischen, maschinenlesbaren Datenformat zu verlangen. Dies beinhaltet auch die Herausgabe (soweit möglich) an einen anderen, direkt von Ihnen benannten, Verantwortlichen. • von uns die Berichtigung Ihrer Daten zu verlangen, sofern diese unrichtig, unzutreffend und/oder unvollständig sind. Berichtigung umfasst auch die Vervollständigung durch Erklärungen oder Mitteilung. • von uns zu verlangen, dass Sie betreffende personenbezogene Daten unverzüglich gelöscht werden, sofern einer der in Art. 17 DSGVO im einzelnen aufgeführten Gründe zutrifft. Daten, die einer gesetzlichen Aufbewahrungsfrist unterliegen dürfen wir leider nicht löschen. Sofern Sie 	<ul style="list-style-type: none"> • Datenschutzerklärungen für Social-Media-Kanäle / Privacy policy for Social-Media-channels • Datenschutzerklärung für Bewerber / Privacy policy for applicants • Datenschutzerklärung für Mitarbeiter / Privacy policy for employees • Datenschutzerklärung für Schüler & Vorschulkinder / Privacy policy for students & preschoolers • Datenschutzerklärung für Eltern / Privacy policy for parents • Datenschutzerklärung für Besucher und Externe / Privacy policy for visitors and external parties <p>Use of service providers Some of the aforementioned processes or services are carried out by carefully selected and commissioned service providers. We transmit or receive personal data from these service providers solely on the basis of a processing contract. If the registered office of a service provider is located outside the European Union or the European Economic Area, a third country transfer takes place. With these service providers, data protection agreements corresponding to the legal requirements are contractually defined to establish an appropriate level of data protection and corresponding guarantees are agreed.</p> <p>Information on your rights You have the right</p> <ul style="list-style-type: none"> • to request confirmation from us as to whether personal data concerning you is being processed by us; if this is the case, you have the right to information about this personal data and to the information listed in detail in Art. 15 GDPR. • to request the release of the data concerning you in the restrictions of Art. 20 GDPR in a common electronic, machine-readable data format. This also includes the transfer (where possible) to another controller named directly by you.

German	English
<p>möchten, dass wir Sie nicht mehr per Newsletter oder auf anderem Wege kontaktieren, speichern wir Ihre diesbezüglichen Kontaktdaten auf einer Sperrliste.</p> <ul style="list-style-type: none"> • jede von Ihnen gegebene Einwilligung mit Wirkung für die Zukunft zu widerrufen, ohne dass Ihnen daraus Nachteile entstehen. • von uns die Einschränkung der Verarbeitung zu verlangen, wenn eine der in Art. 18 DSGVO aufgeführten Voraussetzungen gegeben ist. • aus Gründen, die sich aus Ihrer ganz besonderen Situation ergeben, jederzeit gegen die Verarbeitung Sie betreffender personenbezogener Daten Widerspruch einzulegen. <p>Wir verarbeiten die personenbezogenen Daten dann nicht mehr, es sei denn, wir können zwingende schutzwürdige Gründe nachweisen, die Ihre Interessen, Rechte und Freiheiten überwiegen oder die Verarbeitung dient der Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen (Art. 21 DSGVO).</p> <ul style="list-style-type: none"> • sich unbeschadet eines anderweitigen verwaltungsrechtlichen oder gerichtlichen Rechtsbehelfs bedienen und wenn Sie der Ansicht sind, dass die Verarbeitung der sie betreffenden personenbezogenen Daten gegen die DSGVO verstößt, zu beschweren bei <ul style="list-style-type: none"> ◦ unserem Datenschutzbeauftragten: privacy@isf.sabis.net oder auf dem Postweg (s. Impressum) ◦ einer Aufsichtsbehörde in dem Mitgliedstaat ihres Aufenthaltsorts, ihres Arbeitsplatzes oder des Orts des mutmaßlichen Verstoßes geltend machen. <p>Löschung Ihrer Daten</p> <p>Sofern nicht in den detaillierteren Datenschutzerklärungen abweichend geregelt, löschen wir Ihre personenbezogenen Daten, wenn das Vertragsverhältnis mit Ihnen beendet ist, Sie von Ihrem Recht auf Löschung Gebrauch gemacht haben, sämtliche gegenseitige Ansprüche erfüllt sind und keine anderweitigen gesetzlichen Aufbewahrungspflichten oder gesetzliche Rechtfertigungsgrundlagen für die Speicherung bestehen. Handelsrechtliche Aufbewahrungsfristen für finanzrelevante Daten betragen in der Regel bis zu 10 Jahre. Fernen können wir Daten so lange aufbewahren, wie es nötig ist, um uns vor Ansprüchen, die gegen uns geltend gemacht werden könnten, zu schützen. Diese Fristen können bis zu 30 Jahre betragen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • to demand that we rectify your data if it is incorrect, inaccurate and/or incomplete. Rectification also includes completion by means of explanations or notification. • to demand that we erase personal data concerning you without undue delay if one of the reasons listed in Art. 17 GDPR applies. Unfortunately, we are not permitted to erase data that is subject to a statutory retention period. If you no longer wish us to contact you by newsletter or other means, we will store your contact details in this regard on a blacklist. • to revoke any consent you have given with effect for the future without any disadvantages for you. • to demand that we restrict processing if one of the conditions listed in Art. 18 GDPR is met. • to object, on grounds relating to your particular situation, at any time to processing of personal data concerning you. We will then no longer process the personal data unless we can demonstrate compelling legitimate grounds which override your interests, rights and freedoms or the processing serves the establishment, exercise or defense of legal claims (Art. 21 GDPR). • without prejudice to any other administrative or judicial remedy, and if you consider that the processing of personal data relating to you infringes the GDPR, to lodge a complaint with <ul style="list-style-type: none"> ◦ our data protection officer: privacy@isf.sabis.net or by post (see legal notice). ◦ to a supervisory authority in the Member State of their habitual residence, place of work or place of the alleged infringement. <p>Deletion of your data</p> <p>Unless otherwise stipulated in the more detailed data protection declarations, we delete your personal data when the contractual relationship with you has ended, you have exercised your right to deletion, all mutual claims have been fulfilled and there are no</p>

German	English
<p>Definitionen</p> <p>Im Sinne dieser allgemeinen Informationen bezeichnet der Ausdruck:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Personenbezogene Daten</i> - alle Informationen, die sich auf eine identifizierte oder identifizierbare natürliche Person beziehen; als identifizierbar wird eine natürliche Person angesehen, die direkt oder indirekt, insbesondere mittels Zuordnung zu einer Kennung wie einem Namen, zu einer Kennnummer, zu Standortdaten, zu einer Online-Kennung oder zu einem oder mehreren besonderen Merkmalen identifiziert werden kann, die Ausdruck der physischen, physiologischen, genetischen, psychischen, wirtschaftlichen, kulturellen oder sozialen Identität dieser natürlichen Person sind. Beispiele sind Kontaktdaten, Kommunikationsdaten, Abrechnungsdaten. 2. <i>Verantwortlicher</i> - die natürliche oder juristische Person, Behörde, Einrichtung oder andere Stelle, die allein oder gemeinsam mit anderen über die Zwecke und Mittel der Verarbeitung von personenbezogenen Daten entscheidet; sind die Zwecke und Mittel dieser Verarbeitung durch das Unionsrecht oder das Recht der Mitgliedstaaten vorgegeben, so können der Verantwortliche beziehungsweise die bestimmten Kriterien seiner Benennung nach dem Unionsrecht oder dem Recht der Mitgliedstaaten vorgesehen werden. 3. <i>Auftragsverarbeiter</i> - eine natürliche oder juristische Person, Behörde, Einrichtung oder andere Stelle, die personenbezogene Daten im Auftrag des Verantwortlichen verarbeitet. 4. <i>Empfänger</i> - eine natürliche oder juristische Person, Behörde, Einrichtung oder andere Stelle, denen personenbezogene Daten offengelegt werden, unabhängig davon, ob es sich bei ihr um einen Dritten handelt oder nicht. 5. <i>Beschäftigte</i> - Arbeitnehmer/innen, einschließlich der Leiharbeiter/innen im Verhältnis zum Entleiher, zu Ihrer Berufsbildung Beschäftigte, Teilnehmer/innen an Leistungen zur Teilhabe am Arbeitsleben sowie an Abklärungen der beruflichen Eignung oder Arbeitserprobung (Rehabilitandinnen und Rehabilitanden), in anerkannten Werkstätten für behinderte Menschen Beschäftigte, Freiwillige, die einen Dienst nach dem Jugendfreiwilligendienstgesetz oder dem Bundesfreiwilligendienstgesetz leisten, Personen, die wegen ihrer wirtschaftlichen Unselbständigkeit als arbeitnehmerähnliche Personen anzusehen sind. Zu diesen gehören auch die in Heimarbeit Beschäftigten und die ihnen Gleichgestellten, Beamtinnen 	<p>other statutory retention obligations or legal justifications for storage. Commercial law retention periods for financially relevant data are generally up to 10 years. In addition, we may retain data for as long as necessary to protect ourselves against claims that could be asserted against us. These periods can be up to 30 years.</p> <p>Definitions</p> <p>For the purposes of this general information, the term:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Personal data - any information relating to an identified or identifiable natural person; an identifiable natural person is one who can be identified, directly or indirectly, in particular by reference to an identifier such as a name, an identification number, location data, an online identifier or to one or more factors specific to the physical, physiological, genetic, mental, economic, cultural or social identity of that natural person. Examples include contact data, communication data and billing data. 2. Controller - the natural or legal person, public authority, agency or other body which, alone or jointly with others, determines the purposes and means of the processing of personal data; where the purposes and means of such processing are determined by Union or Member State law, the controller or the specific criteria for its nomination may be provided for by Union or Member State law. 3. Processor - a natural or legal person, public authority, agency or other body which processes personal data on behalf of the controller. 4. Recipient - a natural or legal person, public authority, agency or another body, to which the personal data are disclosed, whether a third party or not. 5. Employees - employees, including temporary workers in relation to the hirer, persons employed for their vocational training, participants in benefits for participation in working life as well as in clarifications of professional aptitude or work trials (rehabilitants), persons employed in recognized

German	English
<p>und Beamte des Bundes, Richterinnen und Richter des Bundes, Soldatinnen und Soldaten sowie Zivildienstleistende. Sowie Bewerber/innen auf ein Beschäftigungsverhältnis sowie Personen, deren Beschäftigungsverhältnis beendet ist.</p> <ol style="list-style-type: none"> 6. <i>Dritter</i> - eine natürliche oder juristische Person, Behörde, Einrichtung oder andere Stelle, außer der betroffenen Person, dem Verantwortlichen, dem Auftragsverarbeiter und den Personen, die unter der unmittelbaren Verantwortung des Verantwortlichen oder des Auftragsverarbeiters befugt sind, die personenbezogenen Daten zu verarbeiten. 7. <i>Profiling</i> - jede Art der automatisierten Verarbeitung personenbezogener Daten, die darin besteht, dass diese personenbezogenen Daten verwendet werden, um bestimmte persönliche Aspekte, die sich auf eine natürliche Person beziehen, zu bewerten. Insbesondere um Aspekte bezüglich Arbeitsleistung, wirtschaftliche Lage, Gesundheit, persönliche Vorlieben, Interessen, Zuverlässigkeit, Verhalten, Aufenthaltsort oder Ortswechsel dieser natürlichen Person zu analysieren oder vorherzusagen. 8. <i>Einschränkung der Verarbeitung</i> - die Markierung gespeicherter personenbezogener Daten mit dem Ziel, Ihre künftige Verarbeitung einzuschränken. <p>Änderungen der Datenschutzerklärung Wir behalten uns das Recht vor, unsere Datenschutzerklärung bei Bedarf zu ändern und an dieser Stelle zu veröffentlichen. Bitte prüfen Sie regelmäßig diese Seite. Die aktualisierte Erklärung tritt vorbehaltlich der geltenden Rechtsvorschriften mit Veröffentlichung in Kraft. Sollten wir bereits Daten über Sie erfasst haben, die von der Änderung betroffen sind und/oder einer gesetzlichen Informationspflicht unterliegen, werden wir Sie zusätzlich über wesentliche Änderungen unserer Datenschutzerklärung informieren.</p>	<p>workshops for disabled persons, volunteers who perform a service in accordance with the Youth Volunteer Service Act or the Federal Volunteer Service Act, persons who are to be regarded as employee-like persons due to their economic independence. These also include people working from home and those treated as such, federal civil servants, federal judges, soldiers and persons performing civilian service. As well as applicants for employment and persons whose employment has ended.</p> <ol style="list-style-type: none"> 6. Third party - a natural or legal person, public authority, agency or body other than the data subject, controller, processor and persons who, under the direct authority of the controller or processor, are authorized to process personal data. 7. Profiling - any form of automated processing of personal data consisting of the use of personal data to evaluate certain personal aspects relating to a natural person. In particular, to analyze or predict aspects relating to the work performance, economic situation, health, personal preferences, interests, reliability, behavior, location or relocation of that natural person. 8. Restriction of processing - the marking of stored personal data with the aim of restricting its future processing. <p>Changes to the privacy policy We reserve the right to change our privacy policy if necessary and to publish it here. Please check this page regularly. The updated declaration shall enter into force upon publication, subject to the applicable legal provisions. If we have already collected data about you that is affected by the change and/or is subject to a legal obligation to provide information, we will also inform you of any significant changes to our privacy policy.</p>

Datenschutzerklärung für Webseiten-Nutzer / Privacy Policy for website users

German	English
<p>LINK ZUR ÜBERGEORDNETEN SEITE</p> <p>Anwendungsbereich Diese Datenschutzerklärung findet Anwendung für alle Seiten unseres Online-Netzwerkes, die auf diese Erklärung verlinken. Die übergreifenden Angaben sind auf unserer Datenschutz-Hauptseite zu finden.</p> <p>Zweck der Datenerhebung Zweck der Datenerhebung ist die Optimierung der Webseite, die Fehleranalyse, der individuelle Zuschnitt auf Ihre Bedürfnisse, das Angebot der Kontaktaufnahme sowie ggf. der Verkauf von Waren und Dienstleistungen.</p> <p>Allgemeines zur Datenverarbeitung Wir erheben und verwenden personenbezogene Daten unserer Nutzer grundsätzlich nur, soweit dies zur Bereitstellung einer funktionsfähigen Webseite sowie unserer Inhalte und Leistungen erforderlich ist oder in dem Maße, in dem Sie als Nutzer uns diese durch freiwillige Eingabe zur Verfügung stellen. Die Erhebung und Verwendung personenbezogener Daten durch Sie als Nutzer erfolgt regelmäßig nur nach Einwilligung oder zur Begründung und Durchführung eines Rechtsgeschäftes. Eine Ausnahme gilt in solchen Fällen, in denen eine vorherige Einholung einer Einwilligung aus tatsächlichen Gründen nicht möglich oder unverhältnismäßig ist und die Verarbeitung der Daten durch eine andere gesetzliche Vorschrift gestattet ist.</p> <p>Rechtsgrundlagen für die Verarbeitung Ihrer Daten:</p> <ul style="list-style-type: none">• Soweit wir für Verarbeitungsvorgänge personenbezogener Daten eine Einwilligung der betroffenen Person einholen, dient Art. 6 Abs. 1 lit. a EU-Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) als Rechtsgrundlage.• Bei der Verarbeitung von personenbezogenen Daten, die zur Erfüllung eines Vertrages, dessen Vertragspartei die betroffene Person ist, erforderlich ist, dient Art. 6 Abs. 1 lit. b DSGVO als Rechtsgrundlage. Dies gilt auch für Verarbeitungsvorgänge, die zur Durchführung vorvertraglicher Maßnahmen erforderlich sind.• Ist die Verarbeitung zur Wahrung eines berechtigten Interesses unseres Unternehmens oder eines Dritten erforderlich und überwiegen die Interessen, Grundrechte und Grundfreiheiten des Betroffenen das	<p>Scope of application This data protection declaration applies to all pages of our online network that link to this declaration. The general information can be found on our main data protection page.</p> <p>Purpose of data collection The purpose of data collection is the optimization of the website, error analysis, individual tailoring to your needs, the offer to contact you and, if necessary, the sale of goods and services.</p> <p>General information on data processing We collect and use the personal data of our users only to the extent necessary to provide a functional website and our content and services or to the extent that you as a user provide us with this data voluntarily. The collection and use of personal data by you as a user takes place regularly only with your consent or for the establishment and execution of a legal transaction. An exception applies in cases where prior consent cannot be obtained for factual reasons or is disproportionate and the processing of the data is permitted by another legal provision.</p> <p>Legal basis for the processing of your data:</p> <ul style="list-style-type: none">• Insofar as we obtain the consent of the data subject for the processing of personal data, Art. 6 para. 1 lit. a EU General Data Protection Regulation (GDPR) serves as the legal basis.• When processing personal data that is necessary for the performance of a contract to which the data subject is a party, Art. 6 para. 1 lit. b GDPR serves as the legal basis. This also applies to processing operations that are necessary to carry out pre-contractual measures.• If the processing is necessary to safeguard a legitimate interest of our company or a third party and if the interests, fundamental rights and freedoms of the data subject do not outweigh the first-mentioned interest, Art. 6 para. 1 lit. f GDPR serves as the legal basis for the processing. <p>Legitimate interests can be in particular:</p> <ul style="list-style-type: none">• responding to inquiries;

German	English
<p>erstgenannte Interesse nicht, so dient Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO als Rechtsgrundlage für die Verarbeitung.</p> <p>Berechtigte Interessen können insbesondere sein:</p> <ul style="list-style-type: none"> • die Beantwortung von Anfragen; • die Durchführung von Direktmarketingmaßnahmen; • die Bereitstellung von Diensten und/oder Informationen, die für Sie bestimmt sind; • die Verarbeitung und Übertragung von personenbezogenen Daten für interne bzw. administrative Zwecke; • den Betrieb und die Verwaltung unserer Webseite; • den technischen Support der Nutzer; • die Vermeidung und Aufdeckung von Betrugsfällen und Straftaten; • der Schutz gegen Zahlungsausfälle bei Einholung von Bonitätsauskünften bei Anfragen zu Lieferungen und Leistungen; und/oder • die Gewährleistung der Netzwerk- und Datensicherheit, soweit diese Interessen jeweils mit dem geltenden Recht und mit den Rechten und der Freiheit des Nutzers im Einklang stehen; • die Erzielung von Effizienz-Gewinnen durch Bündelung von Leistungen in einzelnen Konzern-Gesellschaften (insbesondere Marketing, IT, Beschaffung) <p>Kategorien von Empfängern</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dienstleister zur Optimierung der Webseiten, Online-Marketing-Dienstleister und -Tools, Dienstleistungsunternehmen für Informations- und Kommunikationstechnik, Unternehmen für Software- und Gerätewartung, z.T. im Folgenden näher beschrieben • Social Networks und Communities • interne Empfänger nach dem "need to know"-Prinzip <p>Nutzungsdaten/Server-Logfiles</p> <p>Bei jedem Aufruf unserer Internetseiten erfassen unsere Systeme automatisiert Daten und Informationen vom Computersystem des aufrufenden Rechners. Folgende Datenarten werden hierbei erhoben: Browsertyp, verwendete Version, Betriebssystem des Nutzers, Hostname, Internet-Service Provider, IP-Adresse des Nutzers, Datum und Uhrzeit des Abrufs, Webseiten, von denen das System</p>	<ul style="list-style-type: none"> • carrying out direct marketing measures; • providing services and/or information intended for you; • processing and transferring personal data for internal or external purposes. administrative purposes; • the operation and administration of our website; • the technical support of users; • the prevention and detection of fraud and criminal offenses; • protection against payment defaults when obtaining credit information for inquiries about deliveries and services; • ensuring network and data security, insofar as these interests are in accordance with applicable law and the rights and freedom of the user; • the achievement of efficiency gains by bundling services in individual Group companies (in particular marketing, IT, procurement) <p>Categories of recipients</p> <ul style="list-style-type: none"> • Service providers for website optimization, online marketing service providers and tools, service companies for information and communication technology, companies for software and device maintenance, some of which are described in more detail below • Social networks and communities • Internal recipients according to the "need to know" principle <p>Usage data/server log files</p> <p>Each time our website is accessed, our systems automatically collect data and information from the computer system of the accessing computer.</p> <p>The following types of data are collected: Browser type, version used, user's operating system, host name, internet service provider, user's IP address, date and time of access, websites from which the user's system has accessed our website or which the user accesses from our website.</p> <p>The legal basis for the temporary storage of the data and the log files is Art. 6 para. 1 lit. f GDPR with the above-mentioned legitimate interests.</p>

German	English
<p>des Nutzers auf unsere Webseite gelangt ist oder auf die der Nutzer von unserer Webseite aus gelangt.</p> <p>Rechtsgrundlage für die vorübergehende Speicherung der Daten <u>und</u> der Logfiles ist Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO mit den o.g. berechtigten Interessen.</p> <p>Die vorübergehende Speicherung der IP-Adresse durch das System ist notwendig, um eine Auslieferung der Webseite an den Rechner des Nutzers zu ermöglichen. Hierfür muss die IP-Adresse des Nutzers für die Dauer der Sitzung gespeichert bleiben.</p> <p>Die Speicherung in Logfiles erfolgt, um die Funktionsfähigkeit der Webseite sicherzustellen. Zudem dienen uns die Daten zur Optimierung der Webseite und zur Sicherstellung der Sicherheit unserer informationstechnischen Systeme. Eine Auswertung der Daten zu Marketingzwecken findet in diesem Zusammenhang nicht statt. In diesen Zwecken liegt auch unser berechtigtes Interesse an der Datenverarbeitung. Die Daten werden gelöscht, sobald sie für die Erreichung des Zwecks ihrer Erhebung nicht mehr erforderlich sind. Im Falle der Erfassung der Daten zur Bereitstellung der Website ist dies der Fall, wenn die jeweilige Sitzung beendet ist. Wir behalten uns ferner vor, die Dateien zu überprüfen, wenn aufgrund konkreter Anhaltspunkte der berechnete Verdacht einer rechtswidrigen Nutzung oder eines konkreten Angriffs auf die Seiten besteht. In dem Fall ist unser berechtigtes Interesse die Verarbeitung zum Zwecke der Aufklärung und strafrechtlichen Verfolgung solcher Angriffe und rechtswidrigen Nutzungen.</p> <p>Verwendung von Cookies</p> <p>Wir setzen Cookies ein. Bei Cookies handelt es sich um Daten, die beim Besuch einer Webseite im Internetbrowser bzw. vom Internetbrowser auf dem Computersystem des Nutzers gespeichert und wieder abgerufen werden können. Cookies können eine charakteristische Zeichenfolge enthalten, die eine eindeutige Identifizierung des Browsers beim erneuten Aufrufen der Website oder eines darin eingebundenen Dienstes ermöglicht. Wir setzen Cookies ein, um den Betrieb unserer Webseite zu ermöglichen (technisch notwendige Cookies), unsere Website nutzerfreundlicher zu gestalten (funktionale Cookies), sowie für Marketing und Werbezwecke (Advertising-Cookies).</p> <p>Technische Cookies: Einige Elemente unserer Internetseite erfordern es, dass der aufrufende Browser auch nach einem Seitenwechsel identifiziert werden kann. Der Zweck der Verwendung ist, die Funktion der Webseite überhaupt erst zu ermöglichen. Beispiele für technisch notwendige Cookies sind die</p>	<p>The temporary storage of the IP address by the system is necessary to enable the website to be delivered to the user's computer. For this purpose, the user's IP address must remain stored for the duration of the session.</p> <p>The data is stored in log files to ensure the functionality of the website. We also use the data to optimize the website and to ensure the security of our information technology systems. The data is not analyzed for marketing purposes in this context. Our legitimate interest in data processing also lies in these purposes. The data is deleted as soon as it is no longer required to achieve the purpose for which it was collected. In the case of the collection of data for the provision of the website, this is the case when the respective session has ended. We also reserve the right to check the files if there is a justified suspicion of unlawful use or a specific attack on the pages based on concrete evidence. In this case, our legitimate interest is processing for the purpose of investigating and prosecuting such attacks and unlawful use.</p> <p>Use of cookies</p> <p>We use cookies. Cookies are data that can be stored in the Internet browser or by the Internet browser on the user's computer system and retrieved again when visiting a website. Cookies may contain a characteristic string of characters that enables the browser to be uniquely identified when the website or an integrated service is called up again. We use cookies to enable the operation of our website (technically necessary cookies), to make our website more user-friendly (functional cookies) and for marketing and advertising purposes (advertising cookies).</p> <p>Technical cookies: Some elements of our website require that the accessing browser can be identified even after a page change. The purpose of their use is to enable the website to function at all. Examples of technically necessary cookies are the provision of a shopping cart or logging in as a registered user. The processing is therefore carried out on the basis of Art. 6 para. 1 lit. b or f GDPR.</p> <p>Functional cookies: There may be functions that are not absolutely technically necessary for the operation of our website, but which</p>

German	English
<p>Zurverfügungstellung eines Warenkorbs oder die Anmeldung als registrierter Nutzer. Die Verarbeitung erfolgt daher auf Basis von <u>Art. 6 Abs. 1 lit. b bzw. f DSGVO</u>.</p> <p>Funktionale Cookies: Es gibt möglicherweise Funktionen, die nicht zwingend technisch notwendig sind für den Betrieb unserer Webseite, die Nutzung aber erheblich vereinfachen, wie z.B. die Übernahme von Spracheinstellungen oder Schriftgrößen, das Merken von Suchbegriffen, etc.. Die Verarbeitung erfolgt ebenfalls auf Basis von <u>Art. 6 Abs. 1 lit. b bzw. f DSGVO</u>.</p> <p>Advertising-Cookies: Wir verwenden auf einigen unserer Webseiten darüber hinaus Cookies, die eine Analyse des Surfverhaltens der Nutzer ermöglichen. Auf diese Weise werden z. B.: bei Suchmaschinen eingegebene Suchbegriffe, Häufigkeit von Seitenaufrufen, Inanspruchnahme von Webseite-Funktionen, und Informationen über Betriebssystem und Browser etc. übermittelt. Die auf diese Weise erhobenen Daten der Nutzer werden durch technische Vorkehrungen pseudonymisiert. Daher ist eine Zuordnung der Daten zum aufrufenden Nutzer nicht mehr möglich. Die Daten werden nicht gemeinsam mit sonstigen personenbezogenen Daten der Nutzer gespeichert. Die Rechtsgrundlage für die Verarbeitung personenbezogener Daten unter Verwendung von Cookies zu Analysezielen ist bei Vorliegen einer diesbezüglichen Einwilligung des Nutzers - z.B. durch Auswahl in einem Cookie-Opt-In-Banner - <u>Art. 6 Abs. 1 lit. a DSGVO</u>, ansonsten <u>Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO</u> i.V.m. EG 47. Sofern Drittanbieter-Dienste eingebunden werden richtet sich die Verarbeitung durch diese nach deren jeweiligen Datenschutzbestimmungen, die weiter unten erwähnt und/oder verlinkt sind.</p> <p>Cloudflare Wir setzen auf unseren Websites Tools der Cloudflare Inc. 665 3rd St. #200, San Francisco, CA 94107, USA im Bereich Content Delivery Network und DDoS Protection ein. Hierbei bietet Cloudflare ein weltweites Servernetzwerk mit DNS an. Dabei wird eine Verbindung zwischen Ihrem Browser und dem aus geographischer Sicht nächstgelegenen Cloudflare-Server hergestellt, um einen möglichst schnellen Seitenaufruf zu gewährleisten. Damit ist eine Trafficanalyse auf Grundlage nachfolgender Spezifika möglich, die unsere Dienste vor sogenannten DDoS-Angriffen schützen soll, um eine größtmögliche Verfügbarkeit unserer Seite sicherzustellen. In diesem Rahmen kann es vorkommen, dass Cloudflare Cookies auf Ihrem Rechner speichert. Spezifika, die</p>	<p>considerably simplify its use, such as the adoption of language settings or font sizes, the remembering of search terms, etc.. The processing is also carried out on the basis of Art. 6 para. 1 lit. b or f GDPR.</p> <p>Advertising cookies: We also use cookies on some of our websites that enable us to analyze the surfing behavior of users. In this way, for example: search terms entered in search engines, frequency of page views, use of website functions, and information about the operating system and browser, etc. are transmitted. The user data collected in this way is pseudonymized by technical precautions. It is therefore no longer possible to assign the data to the accessing user. The data is not stored together with other personal data of the user. The legal basis for the processing of personal data using cookies for analysis purposes is Art. 6 para. 1 lit. a GDPR if the user has consented to this - e.g. by making a selection in a cookie opt-in banner - otherwise Art. 6 para. 1 lit. f GDPR in conjunction with Art. 6 para. 1 lit. f GDPR. If third-party services are integrated, processing by them is governed by their respective data protection provisions, which are mentioned and/or linked below.</p> <p>Cloudflare We use tools from Cloudflare Inc. 665 3rd St. #200, San Francisco, CA 94107, USA on our websites in the area of content delivery network and DDoS protection. Cloudflare offers a worldwide server network with DNS. A connection is established between your browser and the closest Cloudflare server from a geographical point of view in order to ensure that pages are accessed as quickly as possible. This enables a traffic analysis based on the following specifics, which is intended to protect our services from so-called DDoS attacks in order to ensure the greatest possible availability of our site. In this context, Cloudflare may store cookies on your computer. Specifics that may be recorded by Cloudflare are Name of the website accessed, file, date and time of access, amount of data transferred, notification of successful access, browser type and version, the user's operating system, referrer URL (the previously visited page), IP address and the requesting provider. The legal basis for this may be Art. 6 para. 1 lit. b) GDPR in the context of the use of a paid service. Otherwise, the legal basis is Art. 6 para. f)</p>

German	English
<p>durch Cloudflare ggf. erfasst werden, sind: Name der abgerufenen Webseite, Datei, Datum und Uhrzeit des Abrufs, übertragene Datenmenge, Meldung über erfolgreichen Abruf, Browsertyp nebst Version, das Betriebssystem des Nutzers, Referrer URL (die zuvor besuchte Seite), IP-Adresse und der anfragende Provider. Die Rechtsgrundlage dafür kann im Rahmen der Nutzung eines kostenpflichtigen Angebots Art. 6 Abs. 1 lit. b) DSGVO sein. Andernfalls stellt Art. 6 Abs. lit. f) DSGVO die Rechtsgrundlage dar. Unsere berechtigten Interessen liegen hierbei in der Performanceoptimierung der Website, der Gewährleistung einer hohen Verfügbarkeit und dem Schutz vor Angriffen.</p> <p>Betreffend der Datenübermittlung in Drittländer, stützt sich Cloudflare Inc. auf EU-Standardvertragsklauseln: https://www.cloudflare.com/de-de/trust-hub/gdpr/. Bei einer Übermittlung von personenbezogenen Daten in die USA stützt sich Cloudflare Inc. auf die Zertifizierung nach dem EU-U.S. Data Privacy Framework. Die Datenschutzbestimmungen von Cloudflare sind unter https://www.cloudflare.com/de-de/privacypolicy/ abrufbar.</p> <p>Einsatz von HubSpot</p> <p>Auf unserer Webseite nutzen wir den Dienst HubSpot, der HubSpot Inc., 25 First Street, 2nd Floor, Cambridge, MA 02141, USA. Bei HubSpot handelt es sich um eine integrierte Software-Lösung mit der verschiedene Online Marketing Aktivitäten abgedeckt werden können. Dies umfasst z.B. unser Webseiten Content Management (CMS), E-Mail-Marketing, Social Media Publishing & Reporting, Kontaktmanagement, sowie die Bereitstellung etwaiger Landing Pages und von Kontaktformularen.</p> <p>Über unseren Anmelde-Service ermöglichen wir unseren Webseitenbesuchern, mehr über unser Unternehmen zu erfahren. Zudem können Sie Inhalte heruntergeladen und Ihre Kontaktinformationen sowie weitere demografische Informationen, zur Verfügung stellen. Diese Informationen sowie die Inhalte unserer Website werden auf Servern unseres Softwarepartners HubSpot gespeichert und können von uns zur Kontaktaufnahme mit unseren Webseitenbesuchern verwendet werden. Zudem nutzen wir die Informationen dazu, um zu ermitteln, welche Leistungen unseres Unternehmens für Sie interessant sind.</p> <p>Wir nutzen HubSpot auf Basis Ihrer Einwilligung gemäß Art. 6 Abs. 1 lit. a) DSGVO.</p>	<p>GDPR. Our legitimate interests here lie in optimizing the performance of the website, ensuring high availability and protecting against attacks. With regard to the transfer of data to third countries, Cloudflare Inc. relies on EU standard contractual clauses: https://www.cloudflare.com/de-de/trust-hub/gdpr/. When transferring personal data to the USA, Cloudflare Inc. relies on certification in accordance with the EU-U.S. Data Privacy Framework. Cloudflare's privacy policy is available at https://www.cloudflare.com/de-de/privacypolicy/.</p> <p>Use of HubSpot</p> <p>On our website, we use the HubSpot service provided by HubSpot Inc, 25 First Street, 2nd Floor, Cambridge, MA 02141, USA. HubSpot is an integrated software solution that can be used to cover various online marketing activities. This includes, for example, our website content management (CMS), email marketing, social media publishing & reporting, contact management, as well as the provision of any landing pages and contact forms.</p> <p>Our registration service enables our website visitors to find out more about our company. You can also download content and provide your contact information and other demographic information. This information and the content of our website are stored on the servers of our software partner HubSpot and can be used by us to contact our website visitors. We also use the information to determine which of our company's services are of interest to you. We use HubSpot on the basis of your consent in accordance with Art. 6 para. 1 lit. a) GDPR. In addition, we use essential functions of HubSpot on the basis of the legitimate interest pursuant to Art. 6 para. 1 lit. f. GDPR. The legitimate interest is to ensure the functionality of the website for users.</p> <p>HubSpot is a software company from the USA. To legitimize the transfer of data to the USA, HubSpot Inc. relies on the EU-U.S. Data Privacy Framework, according to which HubSpot Inc. is certified: https://legal.hubspot.com/dpa.</p> <p>Further information on data protection can be found in HubSpot's privacy policy: HubSpot privacy policy, HubSpot information on the EU GDPR, information on the cookies used by HubSpot.</p>

German	English
<p>Darüber hinaus nutzen wir essenzielle Funktionen von HubSpot auf Grundlage des berechtigten Interesses gemäß Art. 6 Abs. 1 lit. f. DSGVO. Das berechnete Interesse besteht darin die Funktion der Webseite für die Nutzer zu gewährleisten.</p> <p>HubSpot ist ein Software-Unternehmen aus den USA. Zur Legitimation der Datenübermittlung in die USA stützt sich HubSpot Inc. auf das EU-U.S. Data Privacy Framework, nach dem HubSpot Inc. zertifiziert ist: https://legal.hubspot.com/dpa</p> <p>Weiterführende Informationen zum Datenschutz können Sie den Datenschutzbestimmungen von HubSpot entnehmen: Datenschutzerklärung HubSpot, HubSpot Informationen zur EU-DSGVO, Informationen zu den von HubSpot verwendeten Cookies.</p> <p>Darüber hinaus nutzen wir essenzielle Funktionen von HubSpot auf Grundlage des berechtigten Interesses gemäß Art. 6 Abs. 1 lit. f. DSGVO. Das berechnete Interesse besteht darin die Funktion der Webseite für die Nutzer zu gewährleisten.</p> <p>HubSpot Analytics HubSpot Analytics ist ein Dienst, der von HubSpot Inc., 25 First Street, Cambridge, MA 02141 USA bereitgestellt wird. Dieser Web-Analyse-Dienst hilft uns, das Verhalten der Nutzer auf unserer Webseite zu analysieren, um die Benutzerfreundlichkeit zu verbessern und gezielte Marketingmaßnahmen zu entwickeln. Dabei werden unter anderem Daten wie IP-Adresse, Besuchsverlauf, Verweildauer auf bestimmten Seiten und Klickverhalten erfasst.</p> <p>Die Verarbeitung dieser Daten erfolgt auf Grundlage Ihrer Einwilligung gemäß Art. 6 Abs. 1 lit. a DSGVO. Sie können Ihre Einwilligung jederzeit widerrufen. Da HubSpot Inc. seinen Sitz in den USA hat, werden die gesammelten Daten auch dorthin übertragen. HubSpot ist nach dem EU-U.S. Data Privacy Framework zertifiziert, wodurch ein angemessenes Datenschutzniveau nach den Vorgaben der DSGVO sichergestellt wird.</p> <p>Die Speicherung der erhobenen Daten erfolgt nur so lange, wie es zur Erfüllung der genannten Zwecke erforderlich ist oder bis Sie Ihre Einwilligung widerrufen. Sie haben jederzeit die Möglichkeit, die Erfassung Ihrer Daten durch HubSpot Analytics zu verhindern, indem Sie das Setzen von Cookies in den Einstellungen Ihres Browsers deaktivieren oder den entsprechenden Opt-Out-Link verwenden.</p>	<p>In addition, we use essential functions of HubSpot on the basis of the legitimate interest pursuant to Art. 6 para. 1 lit. f. GDPR. The legitimate interest is to ensure the functionality of the website for users.</p> <p>HubSpot Analytics HubSpot Analytics is a service provided by HubSpot Inc, 25 First Street, Cambridge, MA 02141 USA. This web analysis service helps us to analyze the behavior of users on our website in order to improve user-friendliness and develop targeted marketing measures. Data such as IP address, visit history, time spent on certain pages and click behavior are recorded.</p> <p>This data is processed on the basis of your consent in accordance with Art. 6 para. 1 lit. a GDPR. You can withdraw your consent at any time. As HubSpot Inc. is based in the USA, the data collected will also be transferred there. HubSpot is certified in accordance with the EU-U.S. Data Privacy Framework, which ensures an adequate level of data protection in accordance with the requirements of the GDPR.</p> <p>The data collected will only be stored for as long as is necessary to fulfill the stated purposes or until you revoke your consent. You can prevent the collection of your data by HubSpot Analytics at any time by deactivating the setting of cookies in your browser settings or by using the corresponding opt-out link.</p> <p>Further information on data protection at HubSpot can be found at https://legal.hubspot.com/privacy-policy.</p> <p>HubSpot Forms On our website, we use the HubSpot service provided by HubSpot Inc, 25 First Street, 2nd Floor, Cambridge, MA 02141, USA. HubSpot is an integrated software solution that can be used to cover various online marketing activities. This includes, for example, our website content management, e-mail marketing, social media publishing & reporting, contact management, as well as the provision of any landing pages and contact forms. Our registration service enables our website visitors to find out more about our company. You can also download content and provide your contact information and other demographic information. This information and the content of our website are stored on the servers of our software partner HubSpot and can be used by us</p>

German	English
<p>Weiterführende Informationen zum Datenschutz bei HubSpot finden Sie in den https://legal.hubspot.com/privacy-policy.</p> <p>HubSpot Forms</p> <p>Auf unserer Webseite nutzen wir den Dienst HubSpot, der HubSpot Inc., 25 First Street, 2nd Floor, Cambridge, MA 02141, USA. Bei HubSpot handelt es sich um eine integrierte Software-Lösung mit der verschiedene Online Marketing Aktivitäten abgedeckt werden können. Dies umfasst z.B. unser Webseiten Content Management, E-Mail-Marketing, Social Media Publishing & Reporting, Kontaktmanagement, sowie die Bereitstellung etwaiger Landing Pages und von Kontaktformularen.</p> <p>Über unseren Anmelde-Service ermöglichen wir unseren Webseitenbesuchern, mehr über unser Unternehmen zu erfahren. Zudem können Sie Inhalte heruntergeladen und Ihre Kontaktinformationen sowie weitere demografische Informationen, zur Verfügung stellen. Diese Informationen sowie die Inhalte unserer Website werden auf Servern unseres Softwarepartners HubSpot gespeichert und können von uns zur Kontaktaufnahme mit unseren Webseitenbesuchern verwendet werden. Zudem nutzen wir die Informationen dazu, um zu ermitteln, welche Leistungen unseres Unternehmens für Sie interessant sind.</p> <p>Wir nutzen HubSpot auf Basis Ihrer Einwilligung gemäß Art. 6 Abs. 1 lit. a) DSGVO.</p> <p>HubSpot ist ein Software-Unternehmen aus den USA. Zur Legitimation der Datenübermittlung in die USA stützt sich HubSpot Inc. auf das EU-U.S. Data Privacy Framework, nach dem HubSpot Inc. zertifiziert ist: https://legal.hubspot.com/dpa.</p> <p>Weiterführende Informationen zum Datenschutz können Sie den Datenschutzbestimmungen von HubSpot entnehmen: von HubSpot verwendeten Cookies.</p> <p>Meta-Pixel, Meta Remarketing und Conversion API</p> <p>Wir nutzen auf unserer Website das sogenannte „Meta-Pixel (früher: Facebook-Pixel)“ des sozialen Netzwerkes Facebook, welches von Meta Platforms Ireland Ltd. 4 Grand Canal Square Grand Canal Harbour Dublin 2 Ireland betrieben wird. Mit Hilfe des Meta-Pixels ist es Meta möglich, die Besucher unseres Onlineangebotes als Zielgruppe für die Darstellung von Anzeigen, sogenannte „Meta-Ads“ zu bestimmen. Wir setzen das Meta-Pixel ein, um die durch uns</p>	<p>to contact our website visitors. We also use the information to determine which of our company's services are of interest to you. We use HubSpot on the basis of your consent in accordance with Art. 6 para. 1 lit. a) GDPR. HubSpot is a software company from the USA. To legitimize the transfer of data to the USA, HubSpot Inc. relies on the EU-U.S. Data Privacy Framework, according to which HubSpot Inc. is certified: https://legal.hubspot.com/dpa.</p> <p>Further information on data protection can be found in HubSpot's privacy policy: Cookies used by HubSpot.</p> <p>Meta-Pixel, Meta Remarketing und Conversion API</p> <p>On our website, we use the so-called "meta pixel (formerly: Facebook pixel)" of the social network Facebook, which is operated by Meta Platforms Ireland Ltd. 4 Grand Canal Square Grand Canal Harbour Dublin 2 Ireland.</p> <p>With the help of the meta pixel, Meta is able to determine the visitors of our online offer as a target group for the display of advertisements, so-called "meta ads". We use the meta pixel to display the meta ads placed by us to Facebook users who have shown an interest in our website. The meta pixel is integrated directly by Meta when you visit our website and can store a cookie, i.e. a small file, on your device. If you subsequently log in to Facebook or visit Facebook while logged in, your visit to our website will be noted in your profile.</p> <p>The data collected about you is anonymous to us and does not allow us to draw any conclusions about the identity of the user. However, the data is stored and processed by Meta so that a connection to the respective user profile is possible.</p> <p>Information on the processing of data by Meta can be found in the Meta data policy at https://www.facebook.com/policy.php. You can object to the collection by the Meta pixel and use of your data to display Meta Ads. To do this, go to the page https://www.facebook.com/settings?tab=ads set up by Meta and follow the instructions on the settings for usage-based advertising. It is also possible to object via the US website http://www.aboutads.info/choices/ or the EU website http://www.youronlinechoices.com/. The settings are</p>

German	English
<p>geschalteten Meta-Ads solchen Facebook-Nutzern anzuzeigen, die ein Interesse an unserem Internetangebot gezeigt haben. Der Meta-Pixel wird beim Aufruf unserer Webseiten unmittelbar durch Meta eingebunden und kann auf Ihrem Gerät ein sog. Cookie, d.h. eine kleine Datei abspeichern. Wenn Sie sich anschließend bei Facebook einloggen oder im eingeloggten Zustand Facebook besuchen, wird der Besuch unseres Angebotes in Ihrem Profil vermerkt. Die über Sie erhobenen Daten sind für uns anonym, bieten uns also keine Rückschlüsse auf die Identität der Nutzer. Allerdings werden die Daten von Meta gespeichert und verarbeitet, sodass eine Verbindung zum jeweiligen Nutzerprofil möglich ist.</p> <p>Informationen zur Verarbeitung der Daten durch Meta können Sie der Meta Datenrichtlinie unter https://www.facebook.com/policy.php entnehmen. Sie können der Erfassung durch den Meta-Pixel und Verwendung Ihrer Daten zur Darstellung von Meta-Ads widersprechen. Rufen Sie dazu die von Meta eingerichtete Seite https://www.facebook.com/settings?tab=ads auf und folgen Sie den Hinweisen zu den Einstellungen nutzungsbasierter Werbung. Des Weiteren besteht die Möglichkeit zum Widerspruch über die US-amerikanische Seite http://www.aboutads.info/choices/ oder die EU-Seite http://www.youronlinechoices.com/ erklären. Die Einstellungen erfolgen plattformunabhängig, d.h. sie werden für alle Geräte, wie Desktopcomputer oder mobile Geräte übernommen.</p> <p>Darüber hinaus nutzen wir die "Conversions API" von Meta. Bei der Conversions API handelt es sich um eine Schnittstelle, mit der Event-Daten von unseren Servern direkt an Meta gesendet werden. Die Funktionsweise und die Verarbeitung von Daten im Rahmen der Conversions API ähnelt der Funktionsweise und Verarbeitung im Rahmen der Nutzung des Meta-Pixels. Durch den Einsatz können wir die Seitennutzung und Erfolg von Werbeanzeigen noch besser analysieren. Sollten Sie noch kein Facebook-Konto besitzen, findet keine Zuordnung Ihres Webseiten-Besuchs zu einem Facebook-Konto statt. Die durch das Cookie erzeugten Informationen über die Benutzung unseres Onlineangebotes durch Sie sowie die Daten, welche mittels der Conversions API übermittelt werden, können bzw. werden an einen Server von META in den USA übertragen und dort gespeichert.</p> <p>Der Einsatz des Meta-Pixel sowie die Speicherung von "Conversion-Cookies" und die Übermittlung Ihrer personenbezogenen Daten im Rahmen der</p>	<p>platform-independent, i.e. they are adopted for all devices, such as desktop computers or mobile devices.</p> <p>We also use the "Conversions API" from Meta. The Conversions API is an interface that is used to send event data from our servers directly to Meta. The functionality and processing of data as part of the Conversions API is similar to the functionality and processing as part of the use of the Meta pixel. By using it, we can analyze page usage and the success of advertisements even better. If you do not yet have a Facebook account, your website visit will not be assigned to a Facebook account.</p> <p>The information generated by the cookie about your use of our online offer and the data transmitted via the Conversions API can or will be transmitted to a META server in the USA and stored there.</p> <p>The use of the meta pixel as well as the storage of "conversion cookies" and the transmission of your personal data in the context of the Conversion API only takes place with your consent in accordance with Art.6 Para.1 S.1 a) GDPR.</p> <p>Piwik Pro</p> <p>We use Piwik PRO Analytics Suite as our website/app analytics software and consent management tool. We collect data about website visitors based on cookies. The collected information may include a visitor's IP address, operating system, browser ID, browsing activity and other information. See the scope of data collected by Piwik PRO. We calculate metrics like bounce rate, page views, sessions and the like to understand how our website/app is used. We may also create visitors' profiles based on browsing history to analyze visitor behavior, show personalized content and run online campaigns.</p> <p>We host our solution on Microsoft Azure in Germany/Netherlands/United States/Hong Kong/ElastX in Sweden, and the data is stored for 14/25 months.</p> <p>The purpose of data processing: analytics and conversion tracking based on consent. Legal basis: Art. 6 (1)(a) GDPR.</p> <p>Piwik PRO does not send the data about you to any other sub-processors or third parties and does not use it for its own purposes. For more, read Piwik PRO's privacy policy.</p>

German	English
<p>Conversion API erfolgt nur mit Deiner Einwilligung gemäß Art.6 Abs.1 S.1 a) DS-GVO.</p> <p>Piwik Pro Wir verwenden die Piwik PRO Analytics Suite als unsere Website-/App-Analyticssoftware und verwalten damit auch Einwilligungen. Wir sammeln Daten über Website-Besucher mit Cookies. Die gesammelten Informationen umfassen beispielsweise die IP-Adresse des Besuchers, das Betriebssystem, die Browser-ID, die Browsing-Aktivität und andere Informationen. Sehen Sie sich den Umfang der von Piwik PRO erfassten Daten an.</p> <p>Wir berechnen Metriken wie Absprungrate, Seitenaufrufe, Sessions und Ähnliches, um zu verstehen, wie unsere Website/App genutzt wird. Wir können auch Besucherprofile auf der Grundlage des Browserverlaufs erstellen und analysieren so das Besucherverhalten, zeigen personalisierte Inhalte an und führen Online-Kampagnen durch.</p> <p>Wir hosten unsere Lösung auf Microsoft Azure in Deutschland/Niederlande/Vereinigte Staaten/Hong Kong/ElastX in Schweden, und speichern die Daten für 14/25 Monate.</p> <p>Zweck der Datenverarbeitung: Analytics und Conversion Tracking basierend auf Ihrer Einwilligung. Rechtsgrundlage: Art. 6 (1)(a) DSGVO.</p> <p>Piwik PRO gibt die Daten über Sie nicht an andere Unterauftragsverarbeiter oder Dritte weiter und verwendet sie nicht für eigene Zwecke. Weitere Informationen finden Sie in der Datenschutzrichtlinie von Piwik PRO.</p> <p>Allgemeine Aussagen zu WebBeacons / Tracking-Pixel WebBeacons sind unsichtbare Grafiken mit der Größe eines Pixels. Diese werden durch Partnerunternehmen, insbesondere zum Zwecke der Verfolgung (Tracking) eines Nutzers über verschiedene Webpages zur Profilbildung zum Einsatz bei auf den Nutzer zugeschnittener Werbung (Targeting), eingesetzt. Ein in die Webpage eingebundener Pixel wird bei Aufruf der Webpage vom Server des Partners geladen. Damit erhält der Partner Ihre IP-Adresse, sowie Informationen über Ihren Browser und dessen Version sowie genutzte Browser-Plugins (Browser-Fingerprint), über Ihr Betriebssystem sowie über Ihren Netzbetreiber. Für die Einbindung externer Dienste durch Webbeacons / Tracking-Pixel oder sonstige Scripte gelten die Angaben für Advertising-Cookies sinngemäß.</p> <p>Inhalte externer Anbieter</p>	<p>General statements on web beacons / tracking pixels Web beacons are invisible graphics the size of a pixel. These are used by partner companies, in particular for the purpose of tracking a user via various webpages to create a profile for use in advertising tailored to the user (targeting). A pixel integrated into the webpage is loaded from the partner's server when the webpage is accessed. This provides the partner with your IP address, as well as information about your browser and its version, browser plug-ins used (browser fingerprint), your operating system and your network operator. For the integration of external services through web beacons / tracking pixels or other scripts, the information for advertising cookies applies accordingly.</p> <p>Content from external providers We use active JavaScript content and fonts on our website, which may also originate from external providers such as Google. By accessing our website, these providers may receive information about your visit to our website, for example by transmitting your IP address. You can prevent this transmission by installing a JavaScript blocker such as the browser plugin 'NoScript' or by deactivating JavaScript in your browser. However, this can lead to functional restrictions.</p> <p>Some of our websites incorporate third-party content, such as videos from YouTube, maps from Google Maps, images, texts and multimedia files, RSS feeds or other services from other websites. This always requires your IP address to be transmitted to the providers of this content. We cannot make any statement about the use of your data by these providers and also have no influence on further processing. In particular, we have no control over whether the data is used for other purposes, such as profiling. Please refer to the relevant data protection notices of the respective third-party providers. You can protect yourself against further tracking by tracking pixels from these providers by deactivating the acceptance of third-party cookies in your browser settings.</p> <p>The legal basis for the transfer of personal data when integrating third-party providers is Art. 6 para. 1 lit. a GDPR if the user has given their consent - e.g. by selecting this in a cookie opt-in banner - otherwise</p>

German	English
<p>Auf unserer Website verwenden wir aktive JavaScript-Inhalte und Schriftarten, die auch von externen Anbietern wie z.B. Google stammen können. Durch Aufruf unserer Website erhalten diese Anbieter ggf. Information über Ihren Besuch auf unserer Website, etwa durch Übertragung Ihrer IP-Adresse. Sie können diese Übermittlung unterbinden, indem Sie einen JavaScript-Blocker wie z.B. das Browser-Plugin 'NoScript' installieren oder JavaScript in Ihrem Browser deaktivieren. Dies kann allerdings zu Funktionseinschränkungen führen. Manche unserer Webseiten binden innerhalb des Angebotes Inhalte Dritter, wie zum Beispiel Videos von YouTube, Kartenmaterial von Google Maps, Bilder, Texte und Multi-Media-Dateien, RSS-Feeds oder weitere Dienste von anderen Webseiten ein. Dies setzt immer eine Übermittlung Ihrer IP-Adresse an die Anbieter dieser Inhalte voraus. Wir können keine Aussage über die Verwendung Ihrer Daten bei diesen Anbietern geben und haben auch auf die weitere Verarbeitung keinen Einfluss. Insbesondere nicht darüber, ob die Daten noch für weitere Zwecke, wie etwa der Profilbildung genutzt werden. Bitte entnehmen Sie hierzu die entsprechenden Datenschutzhinweise der jeweiligen Drittanbieter. Sie können sich u.a. gegen die weitere Verfolgung durch Tracking-Pixel dieser Anbieter schützen, indem Sie die Akzeptanz für Drittanbieter-Cookies in Ihren Browsereinstellungen abschalten. Die Rechtsgrundlage für die Übermittlung personenbezogener Daten bei Einbindung von Drittanbietern ist bei Vorliegen einer diesbezüglichen Einwilligung des Nutzers - z.B. durch Auswahl in einem Cookie-Opt-In-Banner - <u>Art. 6 Abs. 1 lit. a DSGVO</u>, ansonsten <u>Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO</u> i.V.m. EG 47.</p> <p>Google Fonts Diese Webseite nutzt zur einheitlichen Darstellung von Schriftarten sogenannte Web Fonts, die von der Google Ireland Limited (Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Ireland) bereitgestellt werden. Beim Aufruf einer Seite lädt Ihr Browser die benötigten Web Fonts in ihren Browsercache, um Texte und Schriftarten korrekt anzuzeigen. Soweit möglich, wurden Google Fonts von uns lokal auf unserem Webserver eingebunden. Insofern erfolgt keine Verbindung zu Google Servern und insofern auch keine Übermittlung Ihrer IP-Adresse. Sofern dies nicht der Fall ist, werden Sie um Zustimmung zum Laden der Fonts gebeten.</p>	<p>Art. 6 para. 1 lit. f GDPR in conjunction with Art. 6 para. 1 lit. f GDPR i.c.w recital 47.</p> <p>Google Fonts This website uses so-called web fonts provided by Google Ireland Limited (Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Ireland) for the uniform display of fonts. When you access a page, your browser loads the required web fonts into your browser cache in order to display texts and fonts correctly. As far as possible, we have integrated Google Fonts locally on our web server. In this respect, there is no connection to Google servers and therefore no transmission of your IP address. If this is not the case, you will be asked for your consent to load the fonts. Further information on Google Web Fonts can be found at https://developers.google.com/fonts/faq and in Google's privacy policy: https://policies.google.com/privacy.</p> <p>Google Maps This site uses the Google Maps map service via an API. The provider is Google Inc, 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, USA. This allows us to show you interactive maps directly on the website and enables you to use the map function conveniently. When you visit the website, Google receives the information that you have accessed the corresponding subpage of our website. Personal data is transmitted to Google (IP address, time of the request, content of the request, amount of data transferred, website from which the request comes, language and version of the browser, information on the operating system). This takes place regardless of whether Google provides a user account through which you are logged in or whether no user account exists. If you are logged in to Google, your data will be assigned directly to your account. If you do not wish your data to be associated with your Google profile, you must log out before activating the button. Google stores your data as usage profiles and uses them for the purposes of advertising, market research and/or the needs-based design of its website. Such an evaluation is carried out in particular (even for users who are not logged in) to provide needs-based advertising and to inform other users of the social network about your activities on our website. You have the right to object to the</p>

German	English
<p>Weitere Informationen zu Google Web Fonts finden Sie unter https://developers.google.com/fonts/faq und in der Datenschutzerklärung von Google: https://policies.google.com/privacy .</p> <p>Google Maps</p> <p>Diese Seite nutzt über eine API den Kartendienst Google Maps. Anbieter ist die Google Inc., 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, USA. Dadurch können wir Ihnen interaktive Karten direkt in der Website anzeigen und ermöglichen Ihnen die komfortable Nutzung der Karten-Funktion. Durch den Besuch auf der Website erhält Google die Information, dass Sie die entsprechende Unterseite unserer Website aufgerufen haben. Dabei werden personenbezogene Daten an Google übermittelt (IP-Adresse, Zeitpunkt der Anfrage, Inhalt der Anforderung, übertragene Datenmenge, Webseite von der die Anforderung kommt, Sprache u. Version des Browsers, Informationen zum Betriebssystem). Dies erfolgt unabhängig davon, ob Google ein Nutzerkonto bereitstellt, über das Sie eingeloggt sind, oder ob kein Nutzerkonto besteht. Wenn Sie bei Google eingeloggt sind, werden Ihre Daten direkt Ihrem Konto zugeordnet. Wenn Sie die Zuordnung mit Ihrem Profil bei Google nicht wünschen, müssen Sie sich vor Aktivierung des Buttons ausloggen. Google speichert Ihre Daten als Nutzungsprofile und nutzt sie für Zwecke der Werbung, Marktforschung und/oder bedarfsgerechten Gestaltung seiner Website. Eine solche Auswertung erfolgt insbesondere (selbst für nicht eingeloggte Nutzer) zur Erbringung von bedarfsgerechter Werbung und um andere Nutzer des sozialen Netzwerks über Ihre Aktivitäten auf unserer Website zu informieren. Ihnen steht ein Widerspruchsrecht zu gegen die Bildung dieser Nutzerprofile, wobei Sie sich zur Ausübung dessen an Google richten müssen. Rechtsgrundlage für die Datenverarbeitung ist Art. 6 Abs. 1 lit. a) DSGVO.</p> <p>Weitere Informationen zu Zweck und Umfang der Datenerhebung und ihrer Verarbeitung durch den Plug-in-Anbieter erhalten Sie in den Datenschutzerklärungen des Anbieters. Dort erhalten Sie auch weitere Informationen zu Ihren diesbezüglichen Rechten und Einstellungsmöglichkeiten zum Schutze Ihrer Privatsphäre: http://www.google.de/intl/de/policies/privacy. Für die Ausnahmefälle, in denen personenbezogene Daten in die USA übertragen werden, finden Standard-Vertragsklauseln sowie das EU-U.S. Data Privacy Framework, wonach Google zertifiziert ist, Anwendung.</p> <p>Vimeo</p>	<p>creation of these user profiles, whereby you must contact Google to exercise this right. The legal basis for data processing is Art. 6 para. 1 lit. a) GDPR.</p> <p>Further information on the purpose and scope of data collection and its processing by the plug-in provider can be found in the provider's privacy policy. There you will also find further information on your rights in this regard and setting options to protect your privacy: http://www.google.de/intl/de/policies/privacy. For the exceptional cases in which personal data is transferred to the USA, standard contractual clauses and the EU-U.S. Data Privacy Framework, according to which Google is certified, apply.</p> <p>Vimeo</p> <p>Our website uses plugins from the video portal Vimeo. The provider is Vimeo Inc, 555 West 18th Street, New York, New York 10011, USA. When you visit one of our pages equipped with a Vimeo plugin, a connection to the Vimeo servers is established. This tells the Vimeo server which of our pages you have visited. Vimeo also obtains your IP address. This also applies if you are not logged in to Vimeo or do not have a Vimeo account. The information collected by Vimeo is transmitted to the Vimeo server in the USA. When transferring personal data to the USA, Vimeo Inc. relies on certification in accordance with the EU-U.S. Data Privacy Framework. If you are logged into your Vimeo account, you enable Vimeo to assign your surfing behavior directly to your personal profile. You can prevent this by logging out of your Vimeo account. Further information on the handling of user data can be found in Vimeo's privacy policy at: https://vimeo.com/privacy.</p> <p>The transmission to Vimeo takes place on the basis of consent in accordance with Art. 6 para. 1 lit. a) GDPR by clicking on the initially covered, inactive video. This consent is required to view the video, but you can also use the site without viewing the video. You can revoke this consent by deleting the cookies in the browser settings. It is also possible that other third-party services from Vimeo, such as Google Analytics, are loaded when the Vimeo player is activated. This is beyond our control.</p>

German	English
<p>Unsere Website nutzt Plugins des Videoportals Vimeo. Anbieter ist die Vimeo Inc., 555 West 18th Street, New York, New York 10011, USA. Wenn Sie eine unserer mit einem Vimeo-Plugin ausgestatteten Seiten besuchen, wird eine Verbindung zu den Servern von Vimeo hergestellt. Dabei wird dem Vimeo-Server mitgeteilt, welche unserer Seiten Sie besucht haben. Zudem erlangt Vimeo Ihre IP-Adresse. Dies gilt auch dann, wenn Sie nicht bei Vimeo eingeloggt sind oder keinen Account bei Vimeo besitzen. Die von Vimeo erfassten Informationen werden an den Vimeo-Server in den USA übermittelt. Bei einer Übermittlung von personenbezogenen Daten in die USA stützt sich Vimeo Inc. auf die Zertifizierung nach dem EU-U.S. Data Privacy Framework. Wenn Sie in Ihrem Vimeo-Account eingeloggt sind, ermöglichen Sie Vimeo, Ihr Surfverhalten direkt Ihrem persönlichen Profil zuzuordnen. Dies können Sie verhindern, indem Sie sich aus Ihrem Vimeo-Account ausloggen. Weitere Informationen zum Umgang mit Nutzerdaten finden Sie in der Datenschutzerklärung von Vimeo unter: https://vimeo.com/privacy .</p> <p>Die Übermittlung an Vimeo erfolgt auf Basis einer Einwilligung nach Art. 6 Abs. 1 lit a DSGVO durch Click auf das zunächst abgedeckte, inaktive Video. Zur Ansicht des Videos ist diese Einwilligung erforderlich, jedoch können Sie die Seite auch ohne Ansicht des Videos nutzen. Durch Löschen der Cookies in den Browsereinstellungen können Sie diese Einwilligung widerrufen. Es kann zudem sein, dass bei der Aktivierung des Vimeo-Players weitere Drittanbieter-Services von Vimeo geladen werden, wie z.B. Google Analytics. Dies entzieht sich unseres Einflusses.</p> <p>Kontaktformular und E-Mail-Kontakt</p> <p>Auf unserer Internetseite ist ein Kontaktformular vorhanden, welches für die elektronische Kontaktaufnahme genutzt werden kann. Nimmt ein Nutzer diese Möglichkeit wahr, so werden die in der Eingabemaske eingegeben Daten an uns übermittelt und gespeichert. Diese Daten sind: Name, Adresse, Mailadresse, Telefonnummer, etc. Nicht alle davon müssen Pflichtangaben sein. Im Zeitpunkt der Absendung der Nachricht werden zudem folgende Daten gespeichert: Die IP-Adresse, Datum und Uhrzeit. Die sonstigen während des Absendevorgangs verarbeiteten personenbezogenen Daten dienen dazu, einen Missbrauch des Kontaktformulars zu verhindern und die Sicherheit unserer informationstechnischen Systeme sicherzustellen.</p>	<p>Contact form and e-mail contact</p> <p>A contact form is available on our website, which can be used for electronic contact. If a user makes use of this option, the data entered in the input mask will be transmitted to us and stored. These data are Name, address, e-mail address, telephone number, etc. Not all of this data is mandatory. The following data is also stored when the message is sent: The IP address, date and time. The other personal data processed during the sending process is used to prevent misuse of the contact form and to ensure the security of our information technology systems.</p> <p>Alternatively, it is possible to contact us via the e-mail address provided. In this case, the user's personal data transmitted with the e-mail will be stored. The data will not be passed on to third parties in this context. The data is used exclusively for processing the conversation.</p> <p>The legal basis for the processing is:</p> <ul style="list-style-type: none"> • For the receipt of the data on the basis of the sending of the contact form as consent pursuant to Art. 6 para. 1 lit. a in conjunction with Art. 5 (expectable processing) GDPR or alternatively on the basis of the legitimate interest in responding to your contact request in accordance with Art. 6 para. 1 lit. f GDPR. • For the processing of data transmitted in the course of sending an e-mail, Art. 6 para. 1 lit. f GDPR with the above-mentioned legitimate interests. • If the e-mail contact is aimed at the conclusion of a contract, the additional legal basis for the processing is Art. 6 para. 1 lit. b GDPR. <p>The data is deleted as soon as it is no longer required to achieve the purpose for which it was collected. For the personal data from the input screen of the contact form and those sent by email, this is the case when the respective conversation with the user has ended and there is no reason for further storage. The conversation is deemed to have ended when it can be inferred from the circumstances that the matter</p>

German	English
<p>Alternativ ist eine Kontaktaufnahme über die bereitgestellte E-Mail-Adresse möglich. In diesem Fall werden die mit der E-Mail übermittelten personenbezogenen Daten des Nutzers gespeichert. Es erfolgt in diesem Zusammenhang keine Weitergabe der Daten an Dritte. Die Daten werden ausschließlich für die Verarbeitung der Konversation verwendet. Rechtsgrundlage für die Verarbeitung ist:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Für den Empfang der Daten auf Grundlage des Absendens des Kontaktformulars als Einwilligung gem. Art. 6 Abs. 1 lit. a i.V.m. Art. 5 (erwartbare Verarbeitung) DSGVO oder alternativ auf Basis des berechtigten Interesses der Beantwortung Ihrer Kontaktanfrage nach Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO. • Für die Verarbeitung von Daten die im Zuge einer Übersendung einer E-Mail übermittelt werden, Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO mit den o.a. berechtigten Interessen. • Zielt der E-Mail-Kontakt auf den Abschluss eines Vertrages ab, so ist zusätzliche Rechtsgrundlage für die Verarbeitung Art. 6 Abs. 1 lit. b DSGVO. <p>Die Daten werden gelöscht, sobald sie für die Erreichung des Zweckes ihrer Erhebung nicht mehr erforderlich sind. Für die personenbezogenen Daten aus der Eingabemaske des Kontaktformulars und diejenigen, die per E-Mail übersandt wurden, ist dies dann der Fall, wenn die jeweilige Konversation mit dem Nutzer beendet ist und kein Anlass für eine weitere Speicherung vorliegt. Beendet ist die Konversation dann, wenn sich aus den Umständen entnehmen lässt, dass der betroffene Sachverhalt abschließend geklärt ist. Es können handels- und steuerrechtliche Aufbewahrungsfristen bestehen. Der Nutzer hat jederzeit die Möglichkeit, seine Einwilligung zur Verarbeitung der personenbezogenen Daten zu widerrufen. Nimmt der Nutzer per E-Mail-Kontakt mit uns auf, so kann er der Speicherung seiner personenbezogenen Daten jederzeit widersprechen. In einem solchen Fall kann die Konversation nicht fortgeführt werden.</p> <p>Newsletter Auf unseren Internetseiten besteht die Möglichkeit einen kostenfreien Newsletter mit werblichen Inhalten zu abonnieren. Unsere Newsletter beinhalten Informationen zu unseren Leistungsangeboten, Aktionen, Veranstaltungen, Gewinnspielen, Jobangeboten, Beiträgen/Artikeln. Nicht zu Newslettern gehören</p>	<p>in question has been conclusively clarified. There may be retention periods under commercial and tax law. The user has the option to revoke their consent to the processing of personal data at any time. If the user contacts us by e-mail, they can object to the storage of their personal data at any time. In such a case, the conversation cannot be continued.</p> <p>Newsletter You can subscribe to a free newsletter with advertising content on our website. Our newsletters contain information about our services, promotions, events, competitions, job offers and articles. Newsletters, on the other hand, do not include messages without advertising information that are sent as part of our contractual or other business relationship. This includes, for example, the sending of service emails with technical information and queries about orders, events, competition notifications or similar messages. When registering for the newsletter, the data from the input screen is transmitted to us. In addition, the IP address of the accessing computer and the time of access are collected. Your consent is obtained for the processing of the data during the registration process and reference is made to this privacy policy. If you purchase goods on our website via our online store and enter your e-mail address, we reserve the right to send you newsletters with direct advertising for our own similar goods. No data will be passed on to third parties in connection with the data processing for sending newsletters. The data is used exclusively for sending the newsletter. The legal basis for the processing of data after registration for the newsletter by the user is Art. 6 para. 1 lit. a GDPR if the user has given consent and for sending the newsletter as a result of the sale of goods in accordance with Section 7 para. 3 UWG or Art. 6 para. 1 lit. f. (dispatch on the basis of our legitimate business interest). The purpose of collecting the user's email address is to deliver the newsletter. The collection of other personal data as part of the registration process serves to prevent misuse of the services or the e-mail address used. The subscription to the newsletter can be canceled by the user concerned at any time. For this purpose, there is a</p>

German	English
<p>dagegen Nachrichten ohne werbliche Informationen, die im Rahmen unserer Vertrags- oder sonstiger Geschäftsbeziehung versendet werden. Dazu gehören z.B. der Versand von Servicemails mit technischen Hinweisen und Rückfragen zu Aufträgen, Veranstaltungen, Gewinnspielbenachrichtigungen oder vergleichbare Nachrichten. Dabei werden bei der Anmeldung zum Newsletter die Daten aus der Eingabemaske an uns übermittelt. Zudem werden die IP-Adresse des aufrufenden Rechners, sowie der Zeitpunkt des Aufrufes erhoben. Für die Verarbeitung der Daten wird im Rahmen des Anmeldevorgangs Ihre Einwilligung eingeholt und auf diese Datenschutzerklärung verwiesen. Wenn Sie auf unserer Internetseite über unseren Online-Shop Waren erwerben und hierbei Ihre E-Mail-Adresse hinterlegen, behalten wir uns vor, Ihnen Newsletter mit Direktwerbung für eigene ähnliche Waren zu senden. Es erfolgt im Zusammenhang mit der Datenverarbeitung für den Versand von Newslettern keine Weitergabe der Daten an Dritte. Die Daten werden ausschließlich für den Versand des Newsletters verwendet. Rechtsgrundlage für die Verarbeitung der Daten nach Anmeldung zum Newsletter durch den Nutzer ist bei Vorliegen einer Einwilligung des Nutzers <u>Art. 6 Abs.1 lit. a DSGVO</u> und für den Versand des Newsletters infolge des Verkaufs von Waren gem. § 7 Abs. 3 UWG oder <u>Art. 6 Abs. 1 lit. f.</u> (Versand auf Grundlage unseres berechtigten Geschäftsinteresses). Die Erhebung der E-Mail-Adresse des Nutzers dient dazu, den Newsletter zuzustellen. Die Erhebung sonstiger personenbezogener Daten im Rahmen des Anmeldevorgangs dient dazu, einen Missbrauch der Dienste oder der verwendeten E-Mail-Adresse zu verhindern. Das Abonnement des Newsletters kann durch den betroffenen Nutzer jederzeit gekündigt werden. Zu diesem Zweck findet sich in jedem Newsletter ein entsprechender Link. Hierdurch wird ebenfalls ein Widerruf der Einwilligung für den Newsletter-Versand entgegengenommen. Eine statistische Auswertung des Leseverhaltens findet nur in dem Umfang statt, als das festgestellt werden kann, ob die Empfänger den Newsletter geöffnet und die Links geklickt haben. Dies ist eine Funktion, die wir jedoch nur nutzen, um die Nutzeraktivitäten zu prüfen und dementsprechende Optimierungen vornehmen zu können. Hierzu enthält der Newsletter einen sog. „web-beacon“, eine pixelgroße Datei, die beim Öffnen des Newsletters von unserem Server abgerufen wird. Dieser Webbeacon kann personalisiert sein, so dass dabei personenbezogenen Daten erhoben werden. Das Tracking von Klicks erfolgt</p>	<p>corresponding link in every newsletter. This is also used to withdraw consent for the newsletter to be sent. A statistical evaluation of the reading behavior only takes place to the extent that it can be determined whether the recipients have opened the newsletter and clicked on the links. However, this is a function that we only use to check user activities and to be able to make corresponding optimizations. For this purpose, the newsletter contains a so-called "web beacon", a pixel-sized file that is retrieved from our server when the newsletter is opened. This web beacon can be personalized so that personal data is collected. Clicks are tracked via personalized links to the respective website. If personalized data is collected, the legal basis is Art. 6 para. 1 lit. a GDPR.</p> <p>Data collection during registration and registered use Some of our websites require or offer registration. The data collected is used for the purpose of using the respective websites and services, unless otherwise described and explicitly consented to during registration. The data collected results from the input mask during registration, the processing is based on Art. 6 para. 1 lit. b GDPR. All other data that you can enter at a later date to complete your profile are optional and voluntary and are based on the legal basis of Art. 6 para. 1 lit. a GDPR. After registration, we may inform you about relevant circumstances related to our offer for which you have registered by means of the e-mail address you have provided.</p> <p>Data in user-generated content If you write comments or posts, upload files to our servers, publish images or use other services, your IP address and - if you are logged in - your user data will be stored for our security. Due to the large amount of illegal content that is posted on the Internet every day, we reserve the right to use this information to defend ourselves in legal disputes or for criminal prosecution, i.e. to pass it on to opposing parties, law enforcement authorities and courts. The legal basis for the content provided is Art. 6 para. 1 lit. a and/or b GDPR, for all other data collected in the process Art. 6 para. 1 lit. f GDPR.</p> <p>Comment subscriptions</p>

German	English
<p>über personalisierte Links auf die jeweilige Webseite. Sofern personalisierte Daten erhoben werden, ist die Rechtsgrundlage <u>Art. 6 Abs. 1 lit. a DSGVO</u>.</p> <p>Datenerhebung bei der Registrierung und registrierten Nutzung</p> <p>Manche unserer Webseiten erfordern oder bieten eine Registrierung an. Die dabei erhobenen Daten werden für die Zwecke der Nutzung der jeweiligen Webseiten und Dienste verwendet, sofern bei der Registrierung nicht anders beschrieben und explizit eingewilligt. Die erhobenen Daten ergeben sich aus der Eingabemaske im Rahmen der Registrierung, die Verarbeitung basiert auf <u>Art. 6 Abs. 1 lit. b DSGVO</u>. Alle weiteren Daten, die Sie zu späterem Zeitpunkt hinterlegen können, um Ihr Profil zu vervollständigen, sind optional und freiwillig und basieren auf der Rechtsgrundlage des <u>Art. 6 Abs. 1 lit. a DSGVO</u>. Wir dürfen Sie nach Registrierung über relevante Umstände, die mit unserem Angebot, zu dem Sie sich registriert haben, in Verbindung stehen, mittels der hinterlegten E-Mail-Adresse informieren.</p> <p>Daten in nutzergenerierten Inhalten</p> <p>Sofern Sie Kommentare oder Beiträge verfassen, Dateien auf unsere Server hochladen, Bilder publizieren oder sonstige Dienste nutzen, werden Ihre IP-Adresse sowie – sofern Sie angemeldet sind – Ihre Nutzerdaten zu unserer Sicherheit gespeichert. Aufgrund der Vielzahl rechtswidriger Inhalte, die täglich ins Internet gestellt werden, behalten wir uns vor, diese Informationen zur Verteidigung in Rechtsstreitigkeiten oder zur Strafverfolgung zu nutzen, d.h. auch an Anspruchsgegner, Strafverfolgungsbehörden sowie Gerichte zu übergeben. Rechtsgrundlagen sind für die bereitgestellten Inhalte <u>Art. 6 Abs. 1 lit a und/oder b DSGVO</u>, für alle weiteren dabei erfassten Daten <u>Art. 6 Abs. 1 lit f DSGVO</u>.</p> <p>Kommentarabonnements</p> <p>Auf manchen unserer Webseiten können Sie Nachfolgekommunikation abonnieren. Sofern Sie nicht angemeldet sind, erhalten Sie eine Bestätigungs-E-Mail im Rahmen eines sog. Double-Opt-In-Verfahrens, um zu überprüfen, ob Sie der rechtmäßige Inhaber des angegebenen Postfachs sind. Sie können die Benachrichtigung jederzeit abbestellen. Hinweise dazu sind in jeder der Emails erhalten. Registrierte Nutzer müssen das Double-Opt-In-Verfahren nicht durchlaufen, da dies bei der Registrierung stattfindet. Es gelten die Rechtsgrundlagen für den Newsletterversand.</p> <p>Bonitätsauskünfte</p>	<p>On some of our websites you can subscribe to follow-up comments. If you are not logged in, you will receive a confirmation email as part of a double opt-in procedure to check whether you are the legitimate owner of the specified mailbox. You can unsubscribe from the notification at any time. Instructions on how to do this are included in each of the emails. Registered users do not have to go through the double opt-in procedure, as this takes place during registration. The legal basis for sending newsletters applies.</p> <p>Credit rating information</p> <p>Furthermore, we reserve the right to pass on personal data to third parties for credit rating information in the case of orders or commissions, insofar as this is necessary to safeguard our legitimate interests. Only the data required by the credit agency to calculate creditworthiness using a mathematical-statistical procedure will be transmitted. We require creditworthiness information in order to be able to decide on the establishment and execution of a contractual relationship while safeguarding our legitimate interests.</p> <p>Data transmission via the Internet</p> <p>Data transmission via the Internet is generally associated with certain risks. Data is not specially encrypted; in particular, messages from the contact form on our website and messages in the service chat are transmitted unencrypted. Please bear this in mind when transmitting data. If you wish to communicate with us by encrypted e-mail, this is possible via SMIME encryption. Please let us know if you wish to use encryption, as we regularly send unencrypted emails due to the currently low market penetration of email encryption methods.</p> <p>Data transfer</p> <p>If you provide us with personal data, it will only be passed on to third parties if this is necessary to process the contractual relationship or if another legal reason legitimizes this transfer. However, we provide certain services with the assistance of service providers. We have carefully selected these service providers and taken appropriate measures to protect your personal data.</p> <p>Storage periods</p>

German	English
<p>Weiterhin behalten wir uns vor, im Falle von Bestellungen oder Beauftragungen, personenbezogene Daten zur Bonitätsauskunft an Dritte weiterzugeben, sofern dies zur Wahrung unserer berechtigten Interessen erforderlich ist. Dabei werden nur die Daten übermittelt, die zur Berechnung der Bonität mittels eines mathematisch-statistischen Verfahrens durch die Auskunft benötigt werden. Bonitätsauskünfte benötigen wir, um über die Begründung und Durchführung eines Vertragsverhältnisses unter Wahrung unserer berechtigten Interessen entscheiden zu können.</p> <p>Datenübermittlung über das Internet Datenübertragung über das Internet ist grundsätzlich mit gewissen Risiken behaftet. Eine besondere Verschlüsselung der Daten wird nicht vorgenommen, insbesondere werden Nachrichten vom Kontaktformular unserer Webseite und Nachrichten im Service-Chat unverschlüsselt übermittelt. Bitte bedenken Sie das bei der Übermittlung von Daten. Sofern Sie mittels verschlüsselter E-Mail mit uns kommunizieren möchten, ist das über eine SMIME-Verschlüsselung möglich. Bitte weisen Sie uns auf den Wunsch zur Verschlüsselung hin, da wir regelmäßig unverschlüsselt versenden, aufgrund der aktuell geringen Marktdurchdringung von E-Mail-Verschlüsselungsverfahren.</p> <p>Datenweitergabe Werden uns personenbezogene Daten von Ihnen mitgeteilt, werden diese nur an Dritte weitergegeben, sofern dies zur Abwicklung des Vertragsverhältnisses erforderlich ist oder ein anderer Rechtsgrund diese Weitergabe legitimiert. Bestimmte Dienstleistungen erbringen wir jedoch unter Mitwirkung von Dienstleistern. Wir haben diese Dienstleister sorgfältig ausgewählt und entsprechende Maßnahmen zum Schutz Ihrer personenbezogenen Daten getroffen.</p> <p>Speicherfristen Die personenbezogenen Daten der betroffenen Person werden gelöscht oder gesperrt, sobald der Zweck der Speicherung entfällt. Eine Speicherung kann darüber hinaus erfolgen, wenn dies durch den europäischen oder nationalen Gesetzgeber in unionsrechtlichen Verordnungen, Gesetzen oder sonstigen Vorschriften, denen der Verantwortliche unterliegt, vorgesehen wurde. Eine Sperrung oder Löschung der Daten erfolgt auch dann, wenn eine durch die genannten Normen vorgeschriebene Speicherfrist abläuft, es sei denn, dass eine</p>	<p>The personal data of the data subject will be deleted or blocked as soon as the purpose of storage no longer applies. Data may also be stored if this has been provided for by the European or national legislator in EU regulations, laws or other provisions to which the controller is subject. The data will also be blocked or erased if a storage period prescribed by the aforementioned standards expires, unless there is a need for further storage of the data for the conclusion or fulfillment of a contract.</p>

German	English
Erforderlichkeit zur weiteren Speicherung der Daten für einen Vertragsabschluss oder eine Vertragserfüllung besteht.	

Datenschutzerklärung für die Videoüberwachung / Privacy policy for video surveillance

[LINK ZUR ÜBERGEORDNETEN SEITE](#)

German	English
<p>Informationen zur Datenerhebung Wir setzen auf unserem Firmengelände Videoüberwachungssysteme ein, um öffentliche Bereiche zu überwachen. Wir verarbeiten Ihre personenbezogenen Daten im Rahmen der Videoüberwachung in erster Linie zur Verfolgung unserer berechtigten Interessen.</p>	<p>Information on data collection We use video surveillance systems on our company premises to monitor public areas. We process your personal data within the scope of video surveillance primarily in the pursuit of our legitimate interests.</p>
<p>Rechtsgrundlage der Videoüberwachung Die Rechtsgrundlagen für die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten im Rahmen der Videoüberwachung sind insbesondere:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Art. 6 Abs.. 1 lit. f) GDPR zur Wahrung eines berechtigten Interesses 2. auf der Grundlage von Art. 88 DS-GVO in Verbindung mit § 26 Abs.. 1 Satz 2 BDSG (Bundesdatenschutzgesetz) oder entsprechend abgeschlossener Betriebsvereinbarungen 	<p>Legal basis of video surveillance The legal basis for the processing of your personal data in the context of video surveillance are in particular:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Art. 6 para. 1 lit. f) GDPR to ensure a legitimate interest 2. on the basis of Art. 88 GDPR in conjunction with § 26 para. 1 sentence 2 BDSG (German Federal Privacy Act) or correspondingly concluded works agreements
<p>Berechtigte Interessen Unsere berechtigten Interessen in diesem Zusammenhang sind z.B.:</p> <ul style="list-style-type: none"> • die Herstellung von Sicherheit und Ordnung auf dem Betriebsgelände (Verhinderung von Vandalismus, Hausordnung) • die Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen • die Abwendung von Schäden und/oder Haftung des Unternehmens durch geeignete Maßnahmen (Schutz des Eigentums) • die Sicherstellung der Einhaltung von Sicherheitsvorschriften, Auflagen, Normen oder vertraglichen Verpflichtungen • die Erzielung von Effizienzgewinnen durch Bündelung von Leistungen in einzelnen Konzernunternehmen (insbesondere IT, Unternehmenssicherheit, Rechtsabteilung) 	<p>Legitimate interests Our legitimate interests in this context are, for example:</p> <ul style="list-style-type: none"> • the establishment of security and order on the company premises (prevention of vandalism, house rules) • the assertion, exercise or defence of legal claims • the avoidance of damage and/or liability of the company through appropriate measures (protection of property) • ensuring compliance with safety regulations, requirements, standard or contractual obligations • achieving efficiency gains by bundling services in individual group companies (especially IT, corporate security, legal department)
<p>Zwecke der Datenerhebung Der Zweck der Videoüberwachung ist in der Regel der Schutz eines der oben genannten berechtigten Interessen.</p>	<p>Purposes of data collection The purpose of video surveillance is usually to protect one of the above-mentioned legitimate interests.</p>

German	English
<p>Dauer der Speicherung Die Videodaten werden für einen Zeitraum von 7 Tagen gespeichert. Danach werden die Daten automatisch gelöscht.</p> <p>Arten von Daten, die von uns verarbeitet werden Visuelle Daten</p> <p>Kategorien von Empfängern</p> <p>ggf. angeschlossene Unternehmen Übermittlung an Sicherheitsdienstleister Übermittlung an Rechtsbeistände zur Vorbereitung von rechtlichen Maßnahmen Übermittlung an Strafverfolgungsbehörden</p>	<p>Duration of storage The video data is stored for a period of 7 days. After that the data is automatically deleted.</p> <p>Types of data that are processed by us Visual data</p> <p>Categories of recipients</p> <ul style="list-style-type: none"> • any affiliated companies • transmission to security service providers • transmission to legal advisers for the preparation of legal measures • transmission to law enforcement authorities

Commented [DH1]: Bitte die genaue Speicherdauer eintragen.

Commented [DH2]: Bitte die genaue Speicherdauer eintragen.

Datenschutzerklärungen für Social-Media-Kanäle / Privacy policy for Social-Media-channels

German	English
<p>LINK ZUR ÜBERGEORDNETEN SEITE</p> <p>Datenschutzerklärung zum Vimeo-Channel</p> <p>Wir betreiben eine oder mehrere Unternehmens-Webseiten auf dem Social-Media-Netzwerk http://Vimeo.com Inc. , insbesondere zur Selbstdarstellung, aber auch zum Recruiting. Nach dem Urteil des Europäischen Gerichtshofes (EuGH) vom 05.06.2018, Az. C-210/16 ist der Betreiber von Social-Media-Seiten für die Datenverarbeitung zumindest bei Facebook-Fanpages zumindest mitverantwortlich im Sinne des Art. 26 DSGVO.</p> <p>Wir vermuten eine analoge Anwendbarkeit dieser Entscheidung auf andere soziale Netzwerke, so auch Vimeo. Bislang ist uns nicht bekannt, dass Vimeo eine den Anforderungen des Art. 26 genügende Vereinbarung anbietet.</p> <p>Wir weisen Sie darauf hin, dass Sie den hier angebotenen Vimeo-Kanal und dessen Funktionen in eigener Verantwortung nutzen. Dies gilt insbesondere für die Nutzung der interaktiven Funktionen (z.B. Teilen, Liken, Disliken, Kommentieren).</p> <p>Wir verarbeiten Ihre Daten lediglich dann, wenn Sie über die Vimeo-Plattform Kontakt mit uns aufnehmen. In diesem Fall erhebt Vimeo Ihre Daten und stellt sie uns zur Verfügung. Dabei findet unter Umständen auch eine Speicherung und weitere Verarbeitung durch uns statt. Die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten richtet sich dann nach einer unserer anderen Datenschutzerklärungen, je nachdem, zu welcher Gruppe Betroffener Sie gehören.</p> <p>Ferner erheben wir möglicherweise Daten der Besucher unserer Unternehmensseite, sofern die Anzeige als Besucher als Verarbeitung definiert werden kann. Wir speichern diese Daten aber nicht auf eigenen Systemen, noch werden sie über eine gelegentliche Kenntnisnahme systematisch weiterverarbeitet.</p> <p>Die Rechtsgrundlage für die Verarbeitung der personenbezogenen Daten ist je nach Fallkonstellation die Verarbeitung zur Anbahnung und Durchführung eines Vertrages mit Ihnen nach Art. 6 Abs. 1 lit. b) DSGVO (z.B. bei Fragen zu Produkten oder Dienstleistungen) oder auf Basis unser berechtigtes Interesse an der Kommunikation mit den Nutzern und unsere Außendarstellung zwecks Werbung gemäß Art. 6 Abs. 1 lit. f) DSGVO.</p> <p>Sofern Sie gegenüber dem Anbieter des sozialen Netzwerkes eine Einwilligung in die vorbeschriebene Datenverarbeitung mit Wirkung für uns gegeben haben, ist die Rechtsgrundlage Art. 6 Abs. 1 lit. a) DSGVO.</p> <p>Für diese Verarbeitungsschritte gelten unsere Informationen hinsichtlich der</p>	<p>Privacy policy for the Vimeo channel</p> <p>We operate one or more company websites on the social media network http://vimeo.com Inc. in particular for self-presentation, but also for recruiting.</p> <p>According to the ruling of the European Court of Justice (ECJ) of June 5, 2018, Ref. C-210/16, the operator of social media pages is at least jointly responsible for data processing, at least in the case of Facebook fan pages, within the meaning of Art. 26 GDPR. We assume that this decision can be applied analogously to other social networks, including Vimeo. To date, we are not aware that Vimeo offers an agreement that meets the requirements of Art. 26.</p> <p>We would like to point out that you use the Vimeo channel offered here and its functions on your own responsibility. This applies in particular to the use of the interactive functions (e.g. sharing, liking, liking, commenting). We only process your data if you contact us via the Vimeo platform. In this case, Vimeo collects your data and makes it available to us.</p> <p>Under certain circumstances, we may also store and further process your data. The processing of your personal data is then governed by one of our other privacy policies, depending on which group of data subjects you belong to. We may also collect data from visitors to our company website if the display as a visitor can be defined as processing.</p> <p>However, we do not store this data on our own systems, nor is it systematically processed beyond occasional awareness. The legal basis for the processing of personal data is, depending on the case constellation, the processing for the initiation and execution of a contract with you in accordance with Art. 6 para. 1 lit. b) GDPR (e.g. for</p>

German	English
<p>verantwortlichen Stelle, des Datenschutzbeauftragten und der Erklärung Ihrer Rechte als betroffene Person.</p> <p>Wir weisen darauf hin, dass für jegliche darüber hinausgehende Verarbeitung auf unserem Vimeo-Channels die Datenschutzerklärung der Vimeo, Inc., 555 West 18th Street, New York, New York 10011 anwendbar ist. Wir haben keine nachhaltige Kenntnis und keinen Einfluss auf Art und Umfang der durch Vimeo verarbeiteten Daten, die Art der Verarbeitung und Nutzung oder die Weitergabe dieser Daten an Dritte. Uns stehen diesbezüglich auch keine effektiven Kontrollmöglichkeiten zur Verfügung.</p> <p>Weitere Information zur Verarbeitung von personenbezogenen Daten durch Vimeo finden Sie hier:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nutzerbedingungen: https://vimeo.com/terms • Datenschutzerklärung: https://vimeo.com/privacy <p>Für die Fälle, in denen personenbezogene Daten in die USA übertragen werden, findet das EU-U.S. Data Privacy Framework Anwendung, wonach Vimeo zertifiziert ist.</p> <p>Datenschutzerklärung zum YouTube-Channel</p> <p>Wir betreiben eine oder mehrere Unternehmens-Webseiten auf dem Social-Media-Netzwerk YouTube der Google Inc., insbesondere zur Selbstdarstellung, aber auch zum Recruiting. Nach dem Urteil des Europäischen Gerichtshofes (EuGH) vom 05.06.2018, Az. C-210/16 ist der Betreiber von Social-Media-Seiten für die Datenverarbeitung zumindest bei Facebook-Fanpages zumindest mitverantwortlich im Sinne des Art. 26 DSGVO.</p> <p>Wir vermuten eine analoge Anwendbarkeit dieser Entscheidung auf andere soziale Netzwerke, so auch YouTube. Bislang ist uns nicht bekannt, dass YouTube eine den Anforderungen des Art. 26 genügende Vereinbarung anbietet.</p> <p>Wir weisen Sie darauf hin, dass Sie den hier angebotenen YouTube Kanal und dessen Funktionen in eigener Verantwortung nutzen. Dies gilt insbesondere für die Nutzung der interaktiven Funktionen (z.B. Teilen, Liken, Disliken, Kommentieren).</p> <p>Wir verarbeiten Ihre Daten lediglich dann, wenn Sie über die YouTube Plattform Kontakt mit uns aufnehmen. In diesem Fall erhebt YouTube Ihre Daten und stellt sie uns zur Verfügung.</p> <p>Dabei findet unter Umständen auch eine Speicherung und weitere Verarbeitung durch uns statt. Die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten richtet sich dann nach einer unserer anderen Datenschutzerklärungen, je nachdem, zu welcher Gruppe Betroffener Sie gehören.</p> <p>Ferner erheben wir möglicherweise Daten der Besucher unserer Unternehmensseite, sofern die Anzeige als Besucher als Verarbeitung definiert werden kann. Wir speichern diese</p>	<p>questions about products or services) or on the basis of our legitimate interest in communicating with users and our external presentation for the purpose of advertising in accordance with Art. 6 para. 1 lit. f) GDPR. If you have given your consent to the provider of the social network for the data processing described above with effect for us, the legal basis is Art. 6 para. 1 lit. a) GDPR.</p> <p>Our information regarding the controller, the data protection officer and the declaration of your rights as a data subject apply to these processing steps. Please note that for any further processing on our Vimeo channels, the privacy policy of Vimeo, Inc, 555 West 18th Street, New York, New York 10011 applies. We have no lasting knowledge of and no influence on the type and scope of the data processed by Vimeo, the type of processing and use or the transfer of this data to third parties. We also have no effective means of control in this regard.</p> <p>Further information on the processing of personal data by Vimeo can be found here:</p> <ul style="list-style-type: none"> • User conditions: https://vimeo.com/terms • Privacy policy: https://vimeo.com/privacy <p>In cases where personal data is transferred to the USA, the EU-U.S. Data Privacy Framework applies, according to which Vimeo is certified.</p> <p>Privacy policy for the YouTube channel</p> <p>We operate one or more company websites on the Google Inc. social media network YouTube, in particular for self-presentation, but also for recruiting.</p> <p>According to the ruling of the European Court of Justice (ECJ) of 05.06.2018, ref. C-210/16, the operator of social media pages is at least jointly responsible for data processing, at least in the case of Facebook fan pages, within the meaning of Art. 26 GDPR. We assume that this decision can be applied analogously to other social networks, including YouTube. To date, we are not aware</p>

German	English
<p>Daten aber nicht auf eigenen Systemen, noch werden sie über eine gelegentliche Kenntnisnahme systematisch weiterverarbeitet.</p> <p>Die Rechtsgrundlage für die Verarbeitung der personenbezogenen Daten ist je nach Fallkonstellation die Verarbeitung zur Anbahnung und Durchführung eines Vertrages mit Ihnen nach Art. 6 Abs. 1 lit. b) DSGVO (z.B. bei Fragen zu Produkten oder Dienstleistungen)</p> <p>oder auf Basis unser berechtigtes Interesse an der Kommunikation mit den Nutzern und unsere Außendarstellung zwecks Werbung gemäß Art. 6 Abs. 1 lit. f) DSGVO.</p> <p>Sofern Sie gegenüber dem Anbieter des sozialen Netzwerkes eine Einwilligung in die vor beschriebene Datenverarbeitung mit Wirkung für uns gegeben haben, ist die Rechtsgrundlage Art. 6 Abs. 1 lit. a) DSGVO.</p> <p>Für diese Verarbeitungsschritte gelten unsere Informationen hinsichtlich der verantwortlichen Stelle, des Datenschutzbeauftragten und der Erklärung Ihrer Rechte als betroffene Person.</p> <p>Wir weisen darauf hin, dass für jegliche darüber hinausgehende Verarbeitung auf unserem YouTube-Channels die Datenschutzerklärung der Google Dublin, Google Ireland Ltd., Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Ireland, Fax: +353 (1) 436 1001 oder alternativ der Google LLC, 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, USA anwendbar ist. Wir haben keine nachhaltige Kenntnis und keinen Einfluss auf Art und Umfang der durch Google verarbeiteten Daten, die Art der Verarbeitung und Nutzung oder die Weitergabe dieser Daten an Dritte. Uns stehen diesbezüglich auch keine effektiven Kontrollmöglichkeiten zur Verfügung.</p> <p>Weitere Information zur Verarbeitung von personenbezogenen Daten durch YouTube finden Sie hier:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nutzerbedingungen: http://www.google.com/analytics/terms/de.html • Datenschutzerklärung: http://www.google.de/intl/de/policies/privacy <p>Für die Fälle, in denen personenbezogene Daten in die USA übertragen werden, findet das EU-U.S. Data Privacy Framework Anwendung, wonach Google zertifiziert ist.</p> <p>Datenschutzerklärung zum X (ehemals Twitter)-Channel</p> <p>Wir betreiben eine oder mehrere Unternehmens-Webseiten auf dem beruflichen Social-Media-Netzwerk X (ehemals Twitter), insbesondere zur Selbstdarstellung, aber auch zum Recruiting.</p> <p>Nach dem Urteil des Europäischen Gerichtshofes (EuGH) vom 05.06.2018, Az. C-210/16 ist der Betreiber von Social-Media-Seiten für die Datenverarbeitung zumindest bei Facebook-Fanpages zumindest mitverantwortlich im Sinne des Art. 26 DSGVO.</p>	<p>that YouTube offers an agreement that meets the requirements of Art. 26.</p> <p>We would like to point out that you use the YouTube channel offered here and its functions on your own responsibility. This applies in particular to the use of the interactive functions (e.g. sharing, liking, liking, commenting).</p> <p>We only process your data if you contact us via the YouTube platform. In this case, YouTube collects your data and makes it available to us. Under certain circumstances, we may also store and further process your data. The processing of your personal data is then governed by one of our other privacy policies, depending on which group of data subjects you belong to.</p> <p>We may also collect data from visitors to our company website if the display as a visitor can be defined as processing. However, we do not store this data on our own systems, nor is it systematically processed beyond occasional awareness.</p> <p>The legal basis for the processing of personal data is, depending on the case constellation, the processing for the initiation and execution of a contract with you in accordance with Art. 6 para. 1 lit. b) GDPR (e.g. for questions about products or services) or on the basis of our legitimate interest in communicating with users and our external presentation for the purpose of advertising in accordance with Art. 6 para. 1 lit. f) GDPR.</p> <p>If you have given the provider of the social network your consent to the data processing described above with effect for us, the legal basis is Art. 6 para. 1 lit. a) GDPR. Our information regarding the controller, the data protection officer and the declaration of your rights as a data subject apply to these processing steps.</p> <p>Please note that for any further processing on our YouTube channels, the privacy policy of Google Dublin, Google</p>

German	English
<p>Wir vermuten eine analoge Anwendbarkeit dieser Entscheidung auf andere soziale Netzwerke, so auch X Corp. (ehemals Twitter). Bislang ist uns nicht bekannt, dass X (ehemals Twitter) eine den Anforderungen des Art. 26 genügende Vereinbarung anbietet. Wir weisen Sie darauf hin, dass Sie den hier angebotenen X (ehemals Twitter)-Kurznachrichtendienst und dessen Funktionen in eigener Verantwortung nutzen. Dies gilt insbesondere für die Nutzung der interaktiven Funktionen (z.B. Teilen, Bewerten). Wir verarbeiten Ihre Daten lediglich dann, wenn Sie über die X (ehemals Twitter) Plattform Kontakt mit uns aufnehmen. In diesem Fall erhebt X (ehemals Twitter) Ihre Daten und stellt sie uns zur Verfügung.</p> <p>Dabei findet unter Umständen auch eine Speicherung und weitere Verarbeitung durch uns statt. Die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten im Falle einer Bewerbung richten sich nach unserer Bewerber-Datenschutzerklärung.</p> <p>Ihre Daten werden von uns insofern verarbeitet, als dass wir Ihre Tweets gegebenenfalls re-tweeten oder auf diese antworten oder auch Tweets verfassen, die auf Ihren Account verweisen. Von Ihnen frei bei X (ehemals Twitter) veröffentlichte und verbreitete Daten werden so von uns einbezogen und Dritten zugänglich gemacht.</p> <p>Die Rechtsgrundlage für die Verarbeitung der personenbezogenen Daten ist je nach Fallkonstellation die Verarbeitung zur Anbahnung und Durchführung eines Vertrages mit Ihnen nach Art. 6 Abs. 1 lit. b DSGVO (sofern es um konkrete Angebotsanfragen oder um einer bestehenden Kundenbeziehung mit Ihnen geht) oder auf Basis unser berechtigtes Interesse an der Kommunikation mit den Nutzern und unsere Außendarstellung zwecks Werbung gemäß Art. 6 Abs. 1 S. 1 lit. f) DSGVO.</p> <p>Dabei findet unter Umständen auch eine Speicherung und weitere Verarbeitung durch uns statt. Die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten richten sich nach dann nach einer unserer anderen Datenschutzerklärung, je nachdem, welcher Gruppe von Betroffenen Sie angehören.</p> <p>Ferner erheben wir möglicherweise Daten der "Liker" und Kommentatoren unseres Kanals, sofern die bloße Anzeige als Verarbeitung definiert werden kann. Wir speichern diese Daten aber nicht auf eigenen Systemen, noch werden sie über eine gelegentliche Kenntnisnahme systematisch weiterverarbeitet.</p> <p>Für diese Verarbeitungsschritte gelten unsere Informationen hinsichtlich der verantwortlichen Stelle, des Datenschutzbeauftragten und der Erklärung Ihrer Rechte als betroffene Person.</p> <p>Wir weisen darauf hin, dass für jegliche darüber hinausgehende Verarbeitung auf bzw. über unseren Twitter-Kanal die Datenschutzerklärung von X Corp. (ehemals Twitter), Attn:</p>	<p>Ireland Ltd, Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Ireland, Fax: +353 (1) 436 1001 or alternatively Google LLC, 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, USA applies. We have no lasting knowledge of and no influence on the type and scope of the data processed by Google, the type of processing and use or the transfer of this data to third parties. We also have no effective control options in this regard.</p> <p>Further information on the processing of personal data by YouTube can be found here:</p> <ul style="list-style-type: none"> • User conditions: http://www.google.com/analytics/terms/de.html • Privacy policy: http://www.google.de/intl/de/policies/privacy <p>In cases where personal data is transferred to the USA, the EU-U.S. Data Privacy Framework applies, according to which Google is certified.</p> <p>Privacy policy for the X (formerly Twitter) channel</p> <p>We operate one or more company websites on the professional social media network X (formerly Twitter), in particular for self-presentation, but also for recruiting. According to the ruling of the European Court of Justice (ECJ) of June 5, 2018, Ref. C-210/16, the operator of social media pages is at least jointly responsible for data processing, at least in the case of Facebook fan pages, within the meaning of Art. 26 GDPR. We assume that this decision can be applied analogously to other social networks, including X Corp (formerly Twitter). To date, we are not aware that X (formerly Twitter) offers an agreement that meets the requirements of Art. 26.</p> <p>We would like to point out that you use the X (formerly Twitter) short messaging service offered here and its functions at your own risk. This applies in particular to the use of the interactive functions (e.g. sharing, rating).</p>

German	English
<p>Copyright Agent, 1355 Market Street, Suite 900, San Francisco, CA 94103, USA) anwendbar ist.</p> <p>Wir haben keinen Einfluss auf Art und Umfang der durch X (ehemals Twitter) verarbeiteten Daten, die Art der Verarbeitung und Nutzung oder die Weitergabe dieser Daten an Dritte. Uns stehen diesbezüglich auch keine effektiven Kontrollmöglichkeiten zur Verfügung. Für den Drittlandtransfer von personenbezogenen Daten dienen Standardvertragsklauseln als Garantie. Eine aufgrund des Schrems-II-Urteils des EUGH durchgeführte Transfer-Impact-Analyse ergab kein erhöhtes Gefährdungspotenzial.</p> <p>Weitere Information zur Verarbeitung von personenbezogenen Daten finden Sie hier:</p> <ul style="list-style-type: none"> • https://help.x.com/de/safety-and-security/x-privacy-settings • https://help.x.com/de/search?q=datenschutz • https://help.x.com/de/managing-your-account/accessing-your-x-data (Einsichtsmöglichkeit über Ihre Daten) • https://x.com/settings/your_twitter_data (Auswertungen Ihrer X-Daten) • https://x.com/settings/account/personalization (Personalisierungsoptionen und Opt-Out) • https://help.x.com/de/forms/privacy (Datenverarbeitungsinformationen) • https://help.x.com/de/managing-your-account/how-to-download-your-x-archive <p>Wir weisen Sie darauf hin, dass die Geltendmachung von Betroffenenrechten und Auskunftsanfragen am sinnvollsten gegen X Corp. selbst zu richten sind. Ausschließlich X (ehemals Twitter) hat Zugriff auf Ihre Daten und kann unmittelbar Maßnahmen ergreifen, um die Daten zu löschen, einzuschränken, etc., oder um Auskünfte zu erteilen. Selbstverständlich werden wir Sie bei Bedarf bei der Geltendmachung Ihrer Rechte unterstützen.</p> <p>Datenschutzerklärung zur Facebook-Fanpage</p> <p>Wir betreiben eine oder mehrere Unternehmens-Webseiten ("Fanpages") auf dem beruflichen Social-Media-Netzwerk Facebook, insbesondere zur Selbstdarstellung, zur Markenbildung aber auch zum Zwecke der Kundenkommunikation und zum Recruiting. Nach dem Urteil des Europäischen Gerichtshofes (EuGH) vom 05.06.2018, Az. C-210/16 ist der Betreiber von Social-Media-Seiten für die Datenverarbeitung zumindest bei Facebook-Fanpages zumindest mitverantwortlich im Sinne des Art. 26 DSGVO.</p> <p>Zwar bietet Facebook unter https://www.facebook.com/legal/terms/page_controller_addendum eine solche Erklärung an, es ist uns aber nicht bekannt, ob diese nunmehr den Anforderungen der DSGVO genügt.</p>	<p>We only process your data if you contact us via the X (formerly Twitter) platform. In this case, X (formerly Twitter) collects your data and makes it available to us. Under certain circumstances, we may also store and further process your data. The processing of your personal data in the event of an application is governed by our applicant data protection declaration.</p> <p>Your data will be processed by us to the extent that we may re-tweet or reply to your tweets or write tweets that refer to your account. Data freely published and disseminated by you on X (formerly Twitter) will be included by us and made accessible to third parties.</p> <p>The legal basis for the processing of personal data is, depending on the case constellation, the processing for the initiation and execution of a contract with you in accordance with Art. 6 para. 1 lit. b GDPR (if it concerns specific requests for quotations or an existing customer relationship with you) or on the basis of our legitimate interest in communicating with users and our external presentation for the purpose of advertising in accordance with Art. 6 para. 1 sentence 1 lit. f) GDPR.</p> <p>This may also involve storage and further processing by us. The processing of your personal data is then governed by one of our other privacy policies, depending on which group of data subjects you belong to. We may also collect data from "likers" and commenters on our channel, provided that the mere display can be defined as processing. However, we do not store this data on our own systems, nor is it systematically processed beyond occasional awareness. Our information regarding the controller, the data protection officer and the declaration of your rights as a data subject apply to these processing steps.</p> <p>Please note that for any further processing on or via our Twitter channel, the privacy policy of X Corp (formerly</p>

German	English
<p>Wir verarbeiten Ihre Daten - abgesehen von unten ggf. weiteren Verfahren - lediglich dann, wenn Sie über die Plattform Kontakt mit uns aufnehmen. In diesem Fall erhebt Facebook Ihre Daten und stellt sie uns zur Verfügung.</p> <p>Dabei findet unter Umständen auch eine Speicherung und weitere Verarbeitung durch uns statt. Die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten im Falle einer Anfrage oder Bewerbung richten sich nach unseren anderen diesbezüglichen Datenschutzerklärungen. Die Rechtsgrundlage für die Verarbeitung der personenbezogenen Daten ist je nach Fallkonstellation die Verarbeitung zur Anbahnung und Durchführung eines Vertrages mit Ihnen nach Art. 6 Abs. 1 lit. b) DSGVO oder auf Basis unseres berechtigten Interesses an der Kommunikation mit den Nutzern und unserer Außendarstellung zwecks Werbung gemäß Art. 6 Abs. 1 lit. f) DSGVO.</p> <p>Sofern Sie gegenüber dem Anbieter des sozialen Netzwerkes eine Einwilligung in die vor beschriebene Datenverarbeitung mit Wirkung für uns gegeben haben, ist die Rechtsgrundlage Art. 6 Abs. 1 lit. a) DSGVO.</p> <p>Ferner erheben wir möglicherweise Daten der Besucher unserer Unternehmensseite, sofern die Anzeige als Besucher als Verarbeitung definiert werden kann. Wir speichern diese Daten - vorbehaltlich unten aufgeführter weiterer Verfahren - aber nicht auf eigenen Systemen, noch werden sie über eine gelegentliche Kenntnisnahme systematisch weiterverarbeitet.</p> <p>Für diese Verarbeitungsschritte gelten unsere Informationen hinsichtlich der verantwortlichen Stelle, des Datenschutzbeauftragten und der Erklärung Ihrer Rechte als betroffene Person.</p> <p>Wir weisen darauf hin, dass für jegliche darüber hinausgehende Verarbeitung auf unseren Fanpages die Datenschutzerklärung Meta Platforms, Inc. (1601 Willow Road Menlo Park, CA 94025 United States) oder der Meta Platforms Ireland Limited (4 Grand Canal Square, Grand Canal Harbour, Dublin 2, Irland) anwendbar ist.</p> <p>Die Datenübermittlung in Drittländer basiert auf dem EU-U.S. Data Privacy Framework, nach dem Meta Platforms, Inc. zertifiziert ist und somit ein angemessenes Datenschutzniveau gewährleistet. Weitere Informationen finden Sie unter: https://www.facebook.com/privacy/policies/data_privacy_framework/.</p> <p>Weitere, ausführliche Informationen zur Datenverarbeitung von Facebook und zu dementsprechenden Widerspruchsmöglichkeiten finden Sie unter https://www.facebook.com/about/privacy/ sowie unter https://www.facebook.com/legal/terms/dataprocessing . Facebook ist Anbieter dieses Dienstes und alleine dazu befähigt vollständige Angaben zur Datenverarbeitung auf</p>	<p>Twitter), Attn: Copyright Agent, 1355 Market Street, Suite 900, San Francisco, CA 94103, USA) applies.</p> <p>We have no influence on the type and scope of the data processed by X (formerly Twitter), the type of processing and use or the disclosure of this data to third parties. We also have no effective control options in this regard.</p> <p>Standard contractual clauses serve as a guarantee for the transfer of personal data to third countries. A transfer impact analysis carried out on the basis of the Schrems II ruling of the European Court of Justice did not reveal any increased risk potential.</p> <p>Further information on the processing of personal data can be found here:</p> <ul style="list-style-type: none"> • https://help.x.com/de/safety-and-security/x-privacy-settings • https://help.x.com/de/search?q=datenschutz • https://help.x.com/de/managing-your-account/accessing-your-x-data (access to your data) • https://x.com/settings/your_twitter_data (analysis of your X data) • https://x.com/settings/account/personalization (personalization options and opt-out) • https://help.x.com/de/forms/privacy (data processing information) • https://help.x.com/de/managing-your-account/how-to-download-your-x-archive <p>We would like to point out that the assertion of data subject rights and requests for information are best directed against X Corp. itself. Only X (formerly Twitter) has access to your data and can take immediate action to delete or restrict the data, etc., or to provide information. If necessary, we will of course support you in asserting your rights.</p> <p>Privacy policy for Facebook fan page</p>

German	English
<p>Facebook zu machen. Wir weisen Sie darauf hin, dass die Geltendmachung von Betroffenenrechten und Auskunftsanfragen am sinnvollsten an Facebook zu richten sind. Ausschließlich Facebook hat Zugriff auf Ihre Daten und kann unmittelbar Maßnahmen ergreifen, um die Daten zu löschen, einzuschränken, etc., oder um Auskünfte zu erteilen. Selbstverständlich werden wir Sie bei Bedarf bei der Geltendmachung Ihrer Rechte unterstützen. Möglichkeiten zum Opt-Out finden Sie unter: https://www.facebook.com/settings?tab=ads und http://www.youronlinechoices.com. Datenschutzerklärung zum Instagram-Channel Wir unterhalten eine oder mehrere Präsenzen in dem sozialen Netzwerk Instagram, um mit den dort registrierten Nutzern zu kommunizieren und um über unser Unternehmen sowie Produkte und Dienstleistungen zu informieren. Nach dem Urteil des Europäischen Gerichtshofes (EuGH) vom 05.06.2018, Az. C-210/16 ist der Betreiber von Social-Media-Seiten für die Datenverarbeitung zumindest bei Facebook-Fanpages zumindest mitverantwortlich im Sinne des Art. 26 DSGVO. Bislang ist uns nicht bekannt, dass Instagram eine den Anforderungen des Art. 26 genügende Vereinbarung anbietet. Wir verarbeiten Ihre Daten, die Sie uns über diese Netzwerke senden, um mit Ihnen zu kommunizieren und um Ihre dortigen Nachrichten zu beantworten. Dabei findet unter Umständen auch eine Speicherung und weitere Verarbeitung durch uns statt. Die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten im Falle einer Bewerbung richten sich nach unserer Bewerber-Datenschutzerklärung. Ferner erheben wir möglicherweise Daten der Besucher unserer Unternehmensseite, sofern die Anzeige als Besucher als Verarbeitung definiert werden kann. Wir speichern diese Daten aber nicht auf eigenen Systemen, noch werden sie über eine gelegentliche Kenntnisnahme systematisch weiterverarbeitet. Für diese Verarbeitungsschritte gelten unsere Informationen hinsichtlich der verantwortlichen Stelle, des Datenschutzbeauftragten und der Erklärung Ihrer Rechte als betroffene Person. Die Rechtsgrundlage für die Verarbeitung der personenbezogenen Daten ist unser berechtigtes Interesse an der Kommunikation mit den Nutzern und unsere Außendarstellung zwecks Werbung gemäß Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO. Sofern Sie gegenüber dem Anbieter des sozialen Netzwerkes eine Einwilligung in die vorgeschriebene Datenverarbeitung mit Wirkung für uns gegeben haben, ist die Rechtsgrundlage Art. 6 Abs. 1 lit. a DSGVO.</p>	<p>We operate one or more company websites ("fan pages") on the professional social media network Facebook, in particular for self-presentation, branding but also for the purpose of customer communication and recruiting. According to the ruling of the European Court of Justice (ECJ) of 5 June 2018, case no. C-210/16, the operator of social media pages is at least jointly responsible for data processing, at least in the case of Facebook fan pages, within the meaning of Art. 26 GDPR. Although Facebook offers such a declaration at https://www.facebook.com/legal/terms/page_controller_addendum, we are not aware whether this now meets the requirements of the GDPR. We only process your data - apart from any further procedures below - if you contact us via the platform. In this case, Facebook collects your data and makes it available to us. Under certain circumstances, we may also store and further process your data. The processing of your personal data in the event of an inquiry or application is governed by our other data protection declarations in this regard. The legal basis for the processing of personal data is, depending on the case constellation, the processing for the initiation and execution of a contract with you in accordance with Art. 6 para. 1 lit. b) GDPR or on the basis of our legitimate interest in communicating with users and our external presentation for the purpose of advertising in accordance with Art. 6 para. 1 lit. f) GDPR. If you have given the provider of the social network your consent to the data processing described above with effect for us, the legal basis is Art. 6 para. 1 lit. a) GDPR. We may also collect data from visitors to our company website if the display can be defined as visitor processing. However, we do not store this data - subject to the further procedures listed below - on our own systems, nor is it systematically processed beyond occasional awareness.</p>

German	English
<p>Für jegliche darüber hinausgehende Verarbeitung weisen wir darauf hin, dass auf unserer Unternehmensseite die Datenschutzerklärung der Meta Platforms Inc., dem Betreiber der Instagram-Plattform, 1601 Willow Road, Menlo Park, CA, 94025, USA gilt. Weitere Informationen Zweck und Umfang der Datenerhebung und die weitere Verarbeitung und Nutzung der Daten durch Instagram sowie Ihre diesbezüglichen Rechte und Einstellungsmöglichkeiten zum Schutz Ihrer Privatsphäre finden Sie in der Datenschutzerklärung von Instagram: http://instagram.com/about/legal/privacy/ oder https://help.instagram.com/155833707900388/.</p>	<p>Our information regarding the controller, the data protection officer and the declaration of your rights as a data subject apply to these processing steps. We would like to point out that for any further processing on our fan pages, the privacy policy of Meta Platforms, Inc (1601 Willow Road Menlo Park, CA 94025 United States) or Meta Platforms Ireland Limited (4 Grand Canal Square, Grand Canal Harbour, Dublin 2, Ireland) applies. The transfer of data to third countries is based on the EU-U.S. Data Privacy Framework, according to which Meta Platforms, Inc. is certified and thus guarantees an adequate level of data protection. Further information can be found at: https://www.facebook.com/privacy/policies/data_privacy_framework/. Further, detailed information on Facebook's data processing and corresponding objection options can be found at https://www.facebook.com/about/privacy/ and at https://www.facebook.com/legal/terms/dataprocessing. Facebook is the provider of this service and is solely authorized to provide complete information on data processing on Facebook. We would like to point out that the assertion of data subject rights and requests for information are best addressed to Facebook. Only Facebook has access to your data and can take immediate action to delete or restrict the data, etc., or to provide information. We will of course support you in asserting your rights if necessary. You can find opt-out options at: https://www.facebook.com/settings?tab=ads and http://www.youronlinechoices.com.</p> <p>Privacy policy for the Instagram channel</p> <p>We maintain one or more presences on the social network Instagram in order to communicate with the users registered there and to provide information about our company, products and services.</p>

German	English
	<p>According to the judgment of the European Court of Justice (ECJ) of 05.06.2018, Ref. C-210/16, the operator of social media pages is at least jointly responsible for data processing, at least in the case of Facebook fan pages, within the meaning of Art. 26 GDPR. To date, we are not aware that Instagram offers an agreement that meets the requirements of Art. 26.</p> <p>We process your data that you send us via these networks in order to communicate with you and to reply to your messages there. Under certain circumstances, we may also store and further process this data. The processing of your personal data in the event of an application is governed by our applicant data protection declaration.</p> <p>We may also collect data from visitors to our company website if the advertisement can be defined as visitor processing. However, we do not store this data on our own systems, nor is it systematically processed beyond occasional acknowledgement. Our information regarding the controller, the data protection officer and the declaration of your rights as a data subject apply to these processing steps.</p> <p>The legal basis for the processing of personal data is our legitimate interest in communicating with users and our external presentation for the purpose of advertising in accordance with Art. 6 para. 1 lit. f GDPR. If you have given your consent to the provider of the social network for the data processing described above with effect for us, the legal basis is Art. 6 para. 1 lit. a GDPR.</p> <p>For any further processing, we would like to point out that the privacy policy of Meta Platforms Inc, the operator of the Instagram platform, 1601 Willow Road, Menlo Park, CA, 94025, USA, applies on our company website. For more information on the purpose and scope of data collection and the further processing and use of data by Instagram, as well as your rights in this regard and setting options to protect</p>

German	English
	your privacy, please refer to Instagram's privacy policy: http://instagram.com/about/legal/privacy/ or https://help.instagram.com/155833707900388/ .

Datenschutzerklärung für Bewerber / Privacy policy for applicants

[LINK ZU ÜBERGEORDNETER SEITE](#)

German	English
<p>Wenn Sie sich auf eine Stelle in unserem Unternehmen bewerben, verarbeiten und speichern wir Ihre personenbezogenen Daten. Wir nehmen Ihre Privatsphäre sehr ernst und möchten Sie daher an dieser Stelle über den Umgang mit Ihren Bewerberdaten informieren.</p> <p>Zweck der Datenerhebung Vor dem Eintritt in unser Unternehmen bzw. während des Bewerbungsprozesses verarbeiten wir Ihre personenbezogenen Daten ausschließlich zum Zweck der Begründung eines Vertragsverhältnisses in gebotenum Umfang.</p> <p>Datenarten, die von uns verarbeitet werden Verarbeitet werden regelmäßig folgende <u>personenbezogene Datenarten</u>:</p> <ul style="list-style-type: none"> • <u>Bewerberdaten</u>: Name, Geburtsdatum, Lebenslauf, Staatsangehörigkeit/Arbeiterlaubnis, etc. für das Auswahl-, Einstellungsverfahren, Ein- und Austrittsmanagement, • <u>private Kontaktdaten</u>: Adresse, Telefonnummer, E-Mail (zum Zwecke der Kontaktaufnahme) • <u>Daten im Rahmen des Personalscreenings</u>: z.B. polizeiliches Führungszeugnis, Zuverlässigkeitsprüfung (ZUP) • <u>Ggf. Daten die einem Berufsgeheimnis unterliegen</u>: z.B. Daten über gesundheitliche Eignung und etwaige Einschränkungen • <u>sonstige Daten in der Personalverwaltung</u>: Schwerbehinderung (sofern relevant), Führerscheininhaberschaft <p>Wir benötigen von Ihnen keine Informationen, die nach dem allgemeinen Gleichbehandlungsgesetz (AGG) nicht verwertbar sind (Rasse, ethnische Herkunft, Geschlecht, Schwangerschaft, Angaben zu physischer oder psychischer Krankheit, Mitgliedschaft in einer Gewerkschaft, Religion oder Weltanschauung, Behinderung,</p>	<p>When you apply for a position in our company, we process and store your personal data. We take your privacy very seriously and would therefore like to take this opportunity to inform you about how we handle your applicant data.</p> <p>Purpose of data collection Before you join our company or during the application process, we process your personal data exclusively for the purpose of establishing a contractual relationship to the extent necessary.</p> <p>Types of data that we process The following types of personal data are regularly processed:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Applicant data; name, date of birth, CV, nationality/work permit, etc. for the selection, recruitment process, entry and exit management, • Private contact data; address, telephone number, e-mail (for the purpose of establishing contact) • Data in the context of personnel screening; e.g. police clearance certificate, background check (ZUP) • If applicable, data subject to professional secrecy; e.g. Data on health aptitude and any restrictions • Other data in personnel administration; severe disability (if relevant), driving license <p>We do not require any information from you that is not usable under the General Equal Treatment Act (AGG) (race, ethnic origin, gender, pregnancy, information on physical or mental illness, membership of a trade union, religion or belief, disability, age,</p>

German	English
<p>Alter, sexuelle Identität oder Sexualeben), sofern für die ausgeschriebene Stelle nicht relevant. Wir bitten darum, solche Daten nicht an uns zu übermitteln. Dasselbe gilt für Inhalte, die geeignet sind, Rechte Dritter zu verletzen (z.B. Urheberrechte, Leistungsschutzrechte oder andere Immaterialgüterrechte, Persönlichkeitsrechte, Presserecht oder allgemeine Rechte Dritter).</p> <p>Rechtsgrundlagen der Verarbeitung</p> <ul style="list-style-type: none"> zur Begründung, Durchführung und Beendigung eines Vertragsverhältnisses nach Art. 6 Abs. 1 lit. b DSGVO i.V.m. § 26 BDSG (Fassung ab 25.5.2018), zur Erfüllung einer rechtlichen Verpflichtung nach Art. 6 Abs. 1 lit. c DSGVO, im Falle der Verarbeitung zur Wahrung eines berechtigten Interesses nach Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO, sowie auf Basis einer Einwilligung von Ihnen durch freiwillige Überlassung von Daten, die für den Zweck nicht zwingend erforderlich sind, etwa Hobbys im Lebenslauf. <p>Eine solche ist allerdings grundsätzlich für einen Vertragsabschluss oder die Fortführung eines bestehenden Vertrages nicht erforderlich. Rechtsgrundlage ist Art. 6 Abs. 1 lit. a DSGVO.</p> <p>Unsere berechtigten Interessen liegen dabei z.B. in</p> <ul style="list-style-type: none"> der Optimierung der Bewerbungsprozesse, Erzielung von Effizienz-Gewinnen durch Bündelung von Leistungen in einzelnen Konzern-Gesellschaften (insbesondere Personal, IT), der Sicherstellung der Compliance mit Sicherheitsvorschriften, Auflagen, Industrie-Standards und vertraglichen Verpflichtungen, der Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung rechtlicher Ansprüche, der Vermeidung einer Schädigung und/oder Haftung des Unternehmens durch entsprechende Maßnahmen. <p>Kategorien von Empfängern</p> <ul style="list-style-type: none"> Interne Empfänger nach dem „need to know“-Prinzip, i.d.R. auf der Basis der Notwendigkeit für die Durchführung des Beschäftigungsverhältnisses sowie auf Basis eines überwiegenden berechtigten Interesses; unser Betriebsrat im Rahmen seiner Befugnisse und gesetzlichen Aufgaben, insbesondere dem mitbestimmten Einstellungsprozess auf Basis einer Rechtsvorschrift; 	<p>sexual identity or sex life), unless relevant to the advertised position. We ask that you do not send us such data. The same applies to content that is likely to infringe the rights of third parties (e.g. copyrights, ancillary copyrights or other intellectual property rights, personal rights, press law or general rights of third parties).</p> <p>Legal basis for processing</p> <ul style="list-style-type: none"> for the establishment, performance and termination of a contractual relationship pursuant to Art. 6 para. 1 lit. b GDPR to fulfill a legal obligation pursuant to Art. 6 para. 1 lit. c GDPR, in the case of processing to safeguard a legitimate interest pursuant to Art. 6 para. 1 lit. f GDPR, as well as on the basis of your consent by voluntarily providing data that is not absolutely necessary for the purpose, such as hobbies in your CV. However, such consent is generally not required for the conclusion of a contract or the continuation of an existing contract. The legal basis is Art. 6 para. 1 lit. a GDPR. <p>Our legitimate interests lie, for example, in</p> <ul style="list-style-type: none"> optimizing application processes, achieving efficiency gains by bundling services in individual Group companies (in particular HR, IT), ensuring compliance with safety regulations, requirements, industry standards and contractual obligations, asserting, exercising or defending legal claims, avoiding damage and/or liability of the company by taking appropriate measures. <p>Categories of recipients</p> <ul style="list-style-type: none"> Internal recipients according to the "need to know" principle, generally on the basis of necessity for the performance of the employment relationship and on the basis of an overriding legitimate interest;

German	English
<ul style="list-style-type: none"> • Gesellschaftsrechtlich verbundene Unternehmen (Konzernunternehmen) als gemeinsame Verantwortliche: Die wesentlichen Inhalte der Regelung der Aufgaben in Bezug auf die Rechte Betroffener können unter angegebener Kontaktadresse erfragt werden, nach Art. 26 Abs. 3 DSGVO können diese Rechte jedoch von Betroffenen bei allen involvierten Unternehmen eingefordert werden; • Dienstleister, die uns fachlich oder technisch beim Bewerbungsprozess unterstützen; <p>Datenübermittlung in Drittländer Im Rahmen unserer Geschäftsprozesse können personenbezogene Daten in Staaten außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraumes, insbesondere in die Vereinigten Staaten von Amerika (USA) und in den Libanon, übermittelt werden. Diese Übermittlungen erfolgen auf der Grundlage von Standardvertragsklauseln (SCC) der Europäischen Kommission in Verbindung mit einem Transfer Impact Assessment (TIA) zur Bewertung des Datenschutzniveaus in dem jeweiligen Drittland. Diese Maßnahmen stellen sicher, dass ein angemessenes Datenschutzniveau gemäß den Anforderungen der Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) gewährleistet ist. Eine Kopie dieser Garantien erhalten Sie auf Anfrage.</p> <p>Löschfristen Nach der Erreichung des jeweiligen Zweckes werden Ihre Daten gelöscht. Daten werden jedoch so lange aufbewahrt, wie es zur Verteidigung von Rechtsansprüchen nötig ist. Die Speicherfrist liegt in der Regel bei 6 Monaten. Wurde uns Ihr Profil von einem Personaldienstleister übermittelt und bestehen Provisionsansprüchen dieses Dienstleisters, kann die Speicherfrist bis zu deren Erfüllung oder Verjährung betragen. Sofern buchhalterisch relevante Verarbeitungen vorgenommen wurden, wie etwa die Erstattung von Reisespesen, werden die hierfür notwendigen Daten unter Beachtung der gesetzlichen Aufbewahrungsfristen, i.d.R. 6 oder 10 Jahre, gelöscht. Sofern die Bewerbung erfolgreich war und wir einen Vertrag mit Ihnen schließen, überführen wir die im Rahmen des Bewerbungsprozesses erhobenen Daten in unsere Personalakte.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • our Works Council within the scope of its powers and statutory duties, in particular the co-determined recruitment process on the basis of a legal provision; • Companies affiliated under company law (group companies) as joint controllers: The main contents of the regulation of tasks in relation to the rights of data subjects can be requested from the contact address provided; however, in accordance with Art. 26 (3) GDPR, these rights can be claimed by data subjects from all companies involved. • Service providers who support us professionally or technically in the application process; <p>Data transfer to third countries As part of our business processes, personal data may be transferred to countries outside the European Economic Area, in particular to the United States of America (USA) and Lebanon. These transfers are made on the basis of Standard Contractual Clauses (SCC) of the European Commission in conjunction with a Transfer Impact Assessment (TIA) to assess the level of data protection in the respective third country. These measures ensure that an adequate level of data protection is guaranteed in accordance with the requirements of the General Data Protection Regulation (GDPR). A copy of these guarantees is available on request.</p> <p>Deletion periods Your data will be deleted after the respective purpose has been achieved. However, data will be stored for as long as is necessary for the defense of legal claims. The retention period is generally 6 months. If your profile has been transmitted to us by a personnel service provider and there are commission claims from this service provider, the storage period may be up to their fulfillment or the statute of limitations. If processing relevant to accounting has been carried out, such as the reimbursement of travel expenses, the data required for this will be deleted in compliance with the statutory retention periods, usually 6 or 10 years. If the application</p>

German	English
	was successful and we conclude a contract with you, we will transfer the data collected during the application process to our personnel file.

Datenschutzerklärung für Mitarbeiter / Privacy policy for employees

[LINK ZU ÜBERGEORDNETER SEITE](#)

German	English
<p>Informationen zur Datenverarbeitung Hiermit möchten wir unsere Mitarbeiter über unseren Umgang mit ihren personenbezogenen Daten im Rahmen des Arbeitsverhältnisses informieren.</p> <p>Zweck der Datenerhebung Während der Zeit Ihrer Beschäftigung werden Ihre personenbezogenen Daten hauptsächlich zur Durchführung und/oder zur Beendigung des Vertragsverhältnisses inkl. der mit der jeweiligen Tätigkeit verbundenen Aufgaben verarbeitet. Weitere Zwecke können in der Verarbeitung zu Zwecken der Befolgung von Rechtsvorschriften (inkl. Auskunftsansprüchen Dritter) liegen oder in Maßnahmen zur Unternehmensentwicklung oder -kommunikation.</p> <p>Datenarten, die von uns verarbeitet werden Im Rahmen Ihres Arbeitsverhältnisses verarbeiten wir die folgenden <u>personenbezogenen Daten</u>:</p> <ul style="list-style-type: none"> • <u>Bewerberdaten</u>; Name Geburtsdatum, Lebenslauf, Zeugnisse, Immatrikulationsbescheinigung bei Studierenden, ggf. Arbeitserlaubnis, Führerschein für den Eintrittsprozess; • <u>private Kontaktdaten</u>; Adresse, Telefonnummer, E-Mail; • <u>dienstliche Kontaktdaten</u>; z.B. Telefonnummern, E-Mail, Arbeitsort, Stellenbezeichnung; • <u>Bilddaten</u>; Foto zur Identifikation und Aufnahmen im Rahmen betrieblicher Anlässe; • <u>Identifikations-/Zahlungsdaten</u>; Personalausweisdaten bzw. Arbeitserlaubnis zur Identifikation und Feststellung der Legitimität der Beschäftigung, Geburtsort, Familienstand, bei Elterneigenschaft Nachweis durch Geburtsurkunde(n) des (der) Kindes (r), Steueridentifikationsnummer, Krankenkassenmitgliedschaft, 	<p>Information about data processing We would like to take this opportunity to inform our employees about how we handle their personal data in the context of the employment relationship.</p> <p>Purpose of data collection During the course of your employment, your personal data will be processed primarily for the purpose of performing and/or terminating the contractual relationship, including the tasks associated with the respective activity. Other purposes may include processing for compliance with legal requirements (including third party requests for information) or for business development or communication activities.</p> <p>Types of data we process We process the following personal data in the context of your employment relationship:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Applicant data; name, date of birth, curriculum vitae, certificates, matriculation certificate for students, work permit if applicable, driver's license for the entry process; • Private contact data; address, telephone number, e-mail; • Business contact data; e.g. telephone numbers, e-mail, place of work telephone numbers, e-mail, place of work, job title; • image data; photo for identification and photos for company events; • identification/payment data; identity card or work permit data for identification and to determine the legitimacy of the employment, place of birth, marital status, if you are a parent, proof of birth certificate(s) of the child(ren), tax

German	English
<p>Sozialversicherungsnummer (Kopie des Sozialversicherungsausweises oder Schreiben des Rentenversicherungsträgers), Lohnsteuerklasse, Freibeträge, Konfessionszugehörigkeit für Kirchensteuer, Kontonummer, etwaige Lohnpfändungen (zum Zwecke der Entgeltabrechnung und Erfüllung sozialversicherungsrechtliche, steuerrechtliche u.a. rechtliche Verpflichtungen);</p> <ul style="list-style-type: none"> • <u>Gesundheitsdaten</u>; Fehl-/Arbeitsunfähigkeitszeiten, z.B. im Rahmen der Gehaltsabrechnung, zur Abrechnung mit Krankenkassen bzw. Berufsgenossenschaften oder im Rahmen der gesetzlichen Verpflichtungen als Arbeitgeber wie z.B. dem betrieblichen Eingliederungsmanagement oder der Pflichterfüllung im Schwerbehindertenschutz oder im Rahmen der betrieblichen Selbstkontrolle wie dem Arbeitsschutz oder betriebsärztliche Untersuchungen; • <u>Zeiterfassungs-, Zutritts- und Nutzungsdaten</u>: Urlaubszeiten, Arbeitszeitkonten, ggf. Schichtpläne, Schließzeiten bzw. Zutrittsprotokolle, Zeitprotokolle bez. der durchgeführten Tätigkeiten, Schließzeiten bzw. Zutrittsprotokolle, auch elektronische Protokolle im Rahmen der Nutzung unserer IT-Infrastruktur, etc.; • <u>Daten im Rahmen des Personalscreenings</u>: sofern im Anwendungsbereich des Informations-Managementsystems: z.B. polizeiliches Führungszeugnis; • <u>Daten zur Eignung und zur Leistungs-/Verhaltenskontrolle</u>; Schulungs- und Weiterbildungsinformationen, Daten zum Zwecke der Messung der Zielerreichung, z.B. für variablen Vergütungsanteil, Daten zu arbeitsrechtlich relevanten Vorkommnissen; Daten zu Verstößen gegen Regelungen des Straßenverkehrs („Knöllchen“); • <u>sonstige Daten in der Personalverwaltung</u>: Nebenbeschäftigungen, Daten im Rahmen der betrieblichen Gesundheitsvorsorge und des betrieblichen Gesundheitsmanagements, des Arbeitsschutzes, ggf. Kopie des Schwerbehindertenausweis, ggf. Kopie des Führerscheins, etwaige Mitarbeiterbefragungen; <p>Kategorien von Empfängern</p>	<p>identification number, health insurance membership, social security number (copy of social security card or letter from pension insurance), income tax class, allowances, religious confession for church tax, account number, any garnishments (for purposes of payroll and compliance with social security, tax and other legal obligations);</p> <ul style="list-style-type: none"> • Health data; periods of incapacity to work, e. g. g. health data; periods of incapacity to work, e.g. in the context of payroll accounting, for accounting with health insurance funds or professional associations, or in the context of legal obligations as an employer, such as company integration management or the fulfillment of obligations regarding the protection of severely handicapped persons, or in the context of operational self-regulation, such as occupational safety or company medical examinations; • time recording, access and usage data; vacation periods, working time accounts, shift schedules, if applicable, locking times or access protocols, time protocols regarding the activities performed, locking times or access protocols, also electronic protocols in the context of the use of our IT infrastructure, etc. • Data collected in the course of personnel screening; if part of the information management system: e. g. police clearance certificate • Aptitude and performance/behavioral monitoring data; training and development information; data to measure goal achievement, e.g., for variable compensation, data on incidents. • Other data in personnel administration: secondary employment, data in connection with occupational health care and occupational health management, occupational safety, copy of severely handicapped certificate, copy of driver's license, any employee surveys; <p>Categories of recipients</p>

German	English
<p>An folgende Empfänger übersenden wir Ihre personenbezogenen Daten z.B. um gesetzlichen Verpflichtungen oder Verpflichtungen aus dem Arbeitsverhältnis nachzukommen:</p> <ul style="list-style-type: none"> interne Stellen nach dem "need-to-know-Prinzip", der Betriebsrat im Rahmen seiner Befugnisse und gesetzlichen Aufgaben, Bankdienstleister, Finanzdienstleister, ggf. Dienstleister zur Berechnung der Pensionsrückstellungen, Dienstleister zur Abrechnung der Arbeitsentgelte - Steuerberater, Wirtschaftsprüfer, Dienstleistungsunternehmen für Informations- und Kommunikationstechnik, Unternehmen für Software- und Gerätewartung, Dienstleister nur Neustrukturierung im Personalbereich, Kranken-, Sozial-, Renten- und Unfall-Versicherungsträger sowie sonstige Versicherungsunternehmen und Träger vermögenswirksamer Leistungen, Behörden wie z.B. Finanzbehörden, Sozialkassen, Arbeitsagenturen, ggf. Sicherheits-, Gesundheits-, Straßenverkehrs- bzw. diesbezügliche Bußgeldstellen, Zollbehörden bzw. Überwachungsstellen für Schwarzarbeit und Mindestlohn; sonstige Behörden, Betriebsärztlicher Dienst, Gesellschaftsrechtlich verbundene Unternehmen (Konzernunternehmen) und Verantwortliche in gemeinsamer Verantwortung: die wesentlichen Inhalte der Regelung der Aufgaben in Bezug auf die Rechte Betroffener können unter angegebener Kontaktadresse erfragt werden, nach Art. 26 Abs. 3 DSGVO können diese Rechte jedoch von Betroffenen bei allen involvierten Unternehmen eingefordert werden, Dritt Schuldner im Falle der Lohnpfändung, Insolvenzverwalter im Falle der Privatinsolvenz Geschäftspartner und Kunden (dienstliche Kontaktdaten), Leiharbeitsfirmen <p>Rechtsgrundlagen der Verarbeitung</p> <p>Bei der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten halten wir uns selbstverständlich an geltendes Recht. Eine Verarbeitung erfolgt daher nur auf einer Rechtsgrundlage. Folgende Rechtsgrundlagen kommen insbesondere im Arbeitsverhältnis in Betracht:</p> <ol style="list-style-type: none"> Art. 6 Abs. 1 lit a) auf Basis einer Einwilligung von Ihnen, wobei für einen Vertragsabschluss oder die Fortführung eines bestehenden Vertrages 	<p>We may disclose your personal data to the following recipients, for example, to comply with legal obligations or obligations arising from the employment relationship:</p> <ul style="list-style-type: none"> internal departments on a need-to-know basis, the works council within the scope of its powers and statutory duties, banking service providers, financial service providers, service providers for the calculation of pension provisions, if applicable, Service providers for payroll accounting - tax consultants, auditors, service companies for information and communication technology, companies for software and equipment maintenance, service providers for personnel restructuring only, Health, social security, pension and accident insurance providers as well as other insurance companies and providers of capital-forming benefits, Authorities such as tax authorities, social security funds, employment agencies, safety, health, road traffic or related fine authorities, customs authorities or monitoring bodies for illegal employment and minimum wage; other authorities, Company medical service, Companies affiliated under company law (group companies) and controllers with joint responsibility: the main contents of the regulation of the tasks with regard to the rights of data subjects can be requested at the contact address provided, but according to Art. 26 para. 3 GDPR, these rights can be claimed by data subjects from all companies involved, Third-party debtor in the case of wage garnishment, insolvency administrator in the case of personal insolvency Business partners and customers (business contact data), temporary employment agencies <p>Legal basis of the processing</p> <p>When processing your personal data, we naturally comply with applicable law. Processing therefore only takes place on a legal</p>

German	English
<p>grundsätzlich keine erforderlich ist: dies gilt insbesondere für solche Daten, die für die Durchführung des Arbeitsverhältnisses weder rechtlich noch faktisch erforderlich sind und uns von Ihnen freiwillig überlassen wurden oder bezüglich derer Sie der Verarbeitung zugestimmt haben.</p> <ol style="list-style-type: none"> 2. Art. 6 Abs. 1 lit.b) i.V.m. §26 BDSG zur Begründung, der Durchführung und der Beendigung eines Vertragsverhältnisses: alle Daten, die das Arbeitsverhältnis begründen wie Lebenslauf und Qualifikationsnachweise, zur Durchführung des Vertrages erforderliche Mitarbeiter-Stammdaten, von weiteren Versicherungen, zum Status im Rahmen des Behinderten- und Schwangerschaftsschutzes, zum Nachweis der Erbringung der vertraglich geschuldeten Leistung (z.B: Zeitrachweise, Urlaubsplanung) sowie ggf nach §26 BDSG Daten im Zusammenhang mit internen Ermittlungen zur Aufklärung eines konkreten Verdachts auf Straftaten oder schwere Pflichtverletzungen. 3. Art. 6 Abs. 1 lit.c) zur Erfüllung einer rechtlichen Verpflichtung: Angaben zu steuerlichen Verhältnissen, zur Kranken- und Sozialversicherung, sonstige Aufzeichnungen zu gesetzlich vorgeschriebenen Schulungen und Unterweisungen, ggf. Daten im Rahmen des Infektionsschutzgesetzes (sofern anwendbar). 4. Art. 6 Abs. 1 lit. f) zur Wahrung eines berechtigten Interesses: alle weiteren Daten wie Logdateien, interne Koordinationsdaten und -planungen, interner Schriftverkehr und im Rahmen der internen IT-Systeme. 5. Art. 88 DSGVO auf Basis von Kollektivvereinbarungen (Betriebsvereinbarungen) hinsichtlich der in den Betriebsvereinbarungen geregelten Verarbeitungen. <p>Die Datenarten sind dabei nicht abschließend und oben weiter detailliert.</p> <p>Berechtigte Interessen Wenn wir Ihre Daten im Rahmen unseres berechtigten Interesses verarbeiten liegt dieses z.B. in:</p> <ul style="list-style-type: none"> • der Durchführung elektronischer Zugangskontrollen, • der Optimierung der Personalplanung, • die Erzielung von Effizienz-Gewinnen durch Bündelung von Leistungen in einzelnen Konzern-Gesellschaften (insbesondere Personal, IT, Beschaffung) 	<p>basis. The following legal bases come into consideration in particular in the employment relationship:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Art. 6 para. 1 lit. a) on the basis of your consent, whereby none is generally required for the conclusion of a contract or the continuation of an existing contract: this applies in particular to data that is neither legally nor factually necessary for the execution of the employment relationship and that you have voluntarily provided to us or for which you have consented to processing. 2. Art. 6 para. 1 lit.b) i.c.w. §26 BDSG for the establishment, execution and termination of a contractual relationship: all data that establish the employment relationship such as curriculum vitae and proof of qualifications, employee master data required for the execution of the contract, from other insurances, on status in the context of disability and pregnancy protection, to prove the provision of the contractually owed service (e.g. time sheets, vacation planning) and, if applicable, according to §26 BDSG data in connection with internal investigations to clarify a concrete suspicion of criminal offenses or serious breaches of duty. 3. Art. 6 para. 1 lit.c) to fulfill a legal obligation: information on tax circumstances, health and social insurance, other records on legally required training and instruction, possibly data within the framework of the Infection Protection Act (if applicable). 4. Art. 6 para. 1 lit. f) to safeguard a legitimate interest: all other data such as log files, internal coordination data and planning, internal correspondence and in the context of internal IT systems. 5. Art. 88 GDPR on the basis of collective agreements (works agreements) with regard to the processing regulated in the works agreements. <p>The data types are not exhaustive and are further detailed above.</p> <p>Legitimate interests</p>

German	English
<ul style="list-style-type: none"> • der Sicherstellung der Compliance mit Sicherheitsvorschriften, Auflagen, Industrie-Standards und vertraglichen Verpflichtungen, • der Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung rechtlicher Ansprüche, inkl. Daten zur Dokumentation von Leistungsströmen • der Vermeidung einer Schädigung und/oder Haftung des Unternehmens durch entsprechende Maßnahmen. • der Durchführung betriebsinterner Informations- und Kommunikationsmaßnahmen. • der Berichterstattung über Unternehmensinformationen. <p>Gegen eine Verarbeitung personenbezogener Daten im Rahmen eines berechtigten Interesses steht Ihnen aus Gründen, die sich aus Ihrer besonderen Situation ergeben, ein Widerspruchsrecht gegen die Verarbeitung zu. Wir verarbeiten Ihre Daten dann nicht mehr, es sei denn, wir können zwingende schutzwürdige Gründe unsererseits nachweisen, die Ihre Rechte und Freiheiten überwiegen, oder die Verarbeitung dient der Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen.</p> <p>Wir verwenden die von Ihnen zur Verfügung gestellten personenbezogenen Daten nicht, um Sie betreffende automatisierte Entscheidungen zu treffen.</p> <p>Daten, die von Dritten erhoben werden</p> <p>Über das ELSTAM-Verfahren erheben wir Daten zur Lohnabrechnung, welche uns die Finanzverwaltung zur korrekten Abrechnung zur Verfügung stellt. Dies betrifft insbesondere die unten genannten Daten zur Lohnabrechnung. Ab 2021 sind wir durch die Einführung der elektronischen Arbeitsunfähigkeitsbescheinigung verpflichtet, auf Grundlage einer Krankmeldung Ihrerseits die AU-Daten (d.h. Beginn und Dauer der Arbeitsunfähigkeit, sowie den Zeitpunkt der Beendigung der Entgeltfortzahlung im Krankheitsfall) von Ihrer Krankenversicherung abrufen.</p> <p>Hinweis: Die übergreifenden Angaben sind auf unserer Datenschutz-Hauptseite zu finden.</p> <p>Datenübermittlung in Drittländer</p> <p>Im Rahmen unserer Geschäftsprozesse können personenbezogene Daten in Staaten außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraumes, insbesondere in die Vereinigten Staaten von Amerika (USA) und in den Libanon, übermittelt werden. Diese Übermittlungen erfolgen auf der Grundlage von Standardvertragsklauseln (SCC) der Europäischen Kommission in Verbindung mit einem Transfer Impact</p>	<p>If we process your data within the scope of our legitimate interest, this lies, for example, in</p> <ul style="list-style-type: none"> • the implementation of electronic access controls, • the optimization of personnel planning, • the achievement of efficiency gains by bundling services in individual Group companies (in particular personnel, IT, procurement), • ensuring compliance with safety regulations, requirements, industry standards and contractual obligations, • the assertion, exercise or defense of legal claims, including data for the documentation of service flows, • the avoidance of damage and/or liability of the company through appropriate measures. • the implementation of internal information and communication measures. • reporting on company information. <p>You have the right to object to the processing of personal data within the scope of a legitimate interest on grounds relating to your particular situation. We will then no longer process your data unless we can demonstrate compelling legitimate grounds on our part that outweigh your rights and freedoms, or the processing serves to assert, exercise or defend legal claims.</p> <p>We do not use the personal data provided by you to make automated decisions concerning you.</p> <p>Data collected by third parties</p> <p>We collect payroll data via the ELSTAM procedure, which the tax authorities provide to us for correct payroll accounting. This applies in particular to the payroll data listed below.</p> <p>From 2021, due to the introduction of the electronic certificate of incapacity for work, we are obliged to retrieve the sick leave data (i.e. start and duration of incapacity for work, as well as the time of termination of continued payment of remuneration in the event of illness) from your health insurance company on the basis of a sick note from you.</p>

German	English
<p>Assessment (TIA) zur Bewertung des Datenschutzniveaus in dem jeweiligen Drittland. Diese Maßnahmen stellen sicher, dass ein angemessenes Datenschutzniveau gemäß den Anforderungen der Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) gewährleistet ist. Eine Kopie dieser Garantien erhalten Sie auf Anfrage. Eine darüber hinausgehende Übermittlung personenbezogener Daten in Drittländer erfolgt nur dann, wenn dies im Rahmen von internationalen Austausch- bzw. Sportprogrammen oder beruflichen Fortbildungen notwendig ist. Dabei stellen wir sicher, dass geeignete Garantien zum Schutz der personenbezogenen Daten bestehen (z. B. durch EU-Standardvertragsklauseln).</p> <p>Speicherungsdauer Nach der Erreichung des jeweiligen Zweckes werden Ihre Daten unter Beachtung der gesetzlichen Aufbewahrungsfristen, i.d.R. 6 oder 10 Jahre, bei verschiedenen Datenkategorien wie beruflicher Altersvorsorge 30 Jahren und länger, gelöscht.</p>	<p>Note: The general information can be found on our main data protection page.</p> <p>Data transfer to third countries As part of our business processes, personal data may be transferred to countries outside the European Economic Area, in particular to the United States of America (USA) and Lebanon. These transfers are made on the basis of Standard Contractual Clauses (SCC) of the European Commission in conjunction with a Transfer Impact Assessment (TIA) to assess the level of data protection in the respective third country. These measures ensure that an adequate level of data protection is guaranteed in accordance with the requirements of the General Data Protection Regulation (GDPR). A copy of these guarantees is available on request. Any further transfer of personal data to third countries will only take place if this is necessary in the context of international exchange or sports programs or professional training. We ensure that suitable guarantees are in place to protect personal data (e.g. through EU standard contractual clauses).</p> <p>Storage period After the respective purpose has been achieved, your data will be deleted in compliance with the statutory retention periods, usually 6 or 10 years, for various data categories such as occupational pension provision 30 years and longer.</p>

Datenschutzerklärung für Schüler & Vorschulkinder / Privacy policy for students & preschoolers

German	English
<p>LINK ZUR ÜBERGEORDNETEN SEITE</p> <p>Informationen zur Datenverarbeitung Als private Bildungseinrichtung verarbeiten wir personenbezogene Daten unserer Schüler im Rahmen unseres Bildungsauftrags und zur Erfüllung gesetzlicher Verpflichtungen.</p> <p>Zweck der Datenerhebung Die Erhebung und Verarbeitung von Daten erfolgt zur Erfüllung des Bildungsauftrags, zur Gewährleistung der Verwaltung und zur Bereitstellung einer sicheren Schulumgebung. Dazu gehören insbesondere:</p> <ul style="list-style-type: none">• die Organisation und Durchführung von Unterricht und Prüfungen,• die Verwaltung der Schulverhältnisse und Schulabschlüsse,• die Bereitstellung von Unterstützungs- und Beratungsdiensten,• die Kommunikation mit Eltern oder Erziehungsberechtigten,• die Sicherstellung der Sicherheit und Ordnung auf dem Schulgelände; <p>Datenarten, die von uns verarbeitet werden Im Rahmen des Bildungsauftrags verarbeiten wir die folgenden <u>personenbezogenen Daten</u> unserer Schüler:</p> <ul style="list-style-type: none">• <u>Stammdaten</u>: Name, Geburtsdatum, Geschlecht, Adresse, Nationalität, Kontaktdaten der Erziehungsberechtigten, Pass- bzw. Ausweisdaten;• <u>Schuldaten</u>: Klassen- und Jahrgangsstufe, Noten und Prüfungsleistungen, Abwesenheiten, individuelle Lernfortschritte, Ausleih- und Rückgabedaten, Verzeichnisse zu schulischen oder außerschulischen Aktivitäten;• <u>Kommunikationsdaten</u>: im Rahmen von disziplinarischen Maßnahmen, Gesprächsnotizen;• <u>Gesundheitsdaten</u> (soweit erforderlich): Informationen über gesundheitliche Besonderheiten oder Einschränkungen (z. B. Allergien);• <u>Bild- und Videomaterial</u>: im Rahmen von Schulveranstaltungen oder Projekten, auch zur Öffentlichkeitsarbeit; <p>Kategorien von Empfängern Die erhobenen Daten werden nur dann an Dritte weitergegeben, wenn dies zur Erfüllung des Bildungsauftrags oder zur Erfüllung rechtlicher Verpflichtungen erforderlich ist. Zu den Empfängern gehören:</p>	<p>Information on data processing As a private educational institution, we process the personal data of our students as part of our educational mission and to fulfill legal obligations.</p> <p>Purpose of data collection Data is collected and processed to fulfill the educational mission, to ensure administration and to provide a safe school environment. This includes in particular</p> <ul style="list-style-type: none">• the organization and implementation of lessons and examinations,• the administration of school relationships and school qualifications,• the provision of support and counseling services,• communicating with parents or guardians,• ensuring safety and order on the school premises; <p>Types of data that we process As part of our educational mission, we process the following personal data of our students:</p> <ul style="list-style-type: none">• Master data: Name, date of birth, gender, address, nationality, contact details of legal guardians, passport or ID card data;• School data: Class and year level, grades and examination performance, absences, individual learning progress, loan and return data, lists of school or extracurricular activities;• Communication data: in the context of disciplinary measures, interview notes;• Health data (where necessary): Information on special health features or restrictions (e.g. allergies);• Image and video material: in the context of school events or projects, also for public relations work; <p>Categories of recipients The data collected will only be passed on to third parties if this is necessary to fulfill the educational mission or to comply with legal obligations. The recipients include:</p>

German	English
<ul style="list-style-type: none"> interne Stellen nach dem "need-to-know-Prinzip", Schulaufsichtsbehörden und Bildungsministerien, Versicherungsunternehmen (z. B. bei Unfällen), Gesellschaftsrechtlich verbundene Unternehmen (Konzernunternehmen) und Verantwortliche in gemeinsamer Verantwortung: die wesentlichen Inhalte der Regelung der Aufgaben in Bezug auf die Rechte Betroffener können unter angegebener Kontaktadresse erfragt werden, nach Art. 26 Abs. 3 DSGVO können diese Rechte jedoch von Betroffenen bei allen involvierten Unternehmen eingefordert werden, Kooperationspartner (z. B. außerschulische Bildungsanbieter im Rahmen von Austauschprogrammen), Anerkannte Organisationen im Rahmen von Abschlussprüfungen zur Erlangung eines Schulabschlusses, Behörden und Institutionen im Rahmen rechtlicher Verpflichtungen (z.B. Jugendamt, Schulamt); <p>Rechtsgrundlagen der Verarbeitung Rechtsgrundlagen für die Verarbeitung Ihrer Daten sind insbesondere:</p> <ol style="list-style-type: none"> Art. 6 Abs. 1 lit. a) auf Basis einer Einwilligung von Ihnen oder den Erziehungsberechtigten. Art. 6 Abs. 1 lit. b) zur Begründung, der Durchführung und der Beendigung eines Vertragsverhältnisses bzw. Bildungsleistung Art. 6 Abs. 1 lit. c) zur Erfüllung einer rechtlichen Verpflichtung Art. 6 Abs. 1 lit. f) zur Wahrung eines berechtigten Interesses <p>Berechtigte Interessen Unsere berechtigten Interessen liegen dabei in der Erreichung der oben genannten Zwecke und darüber hinaus z.B. in:</p> <ul style="list-style-type: none"> der Sicherstellung von Sicherheit und Ordnung im Schulalltag, der Sicherstellung von einheitlichen Bildungsniveaus, der Steigerung von Qualität der Bildung und Betreuung unserer Schüler, der Erstellung von Statistiken und Auswertungen zu Schulzwecken; <p>Daten, die von Dritten erhoben werden Bestimmte personenbezogene Daten unserer Schüler können auch von Dritten erhoben werden, insbesondere:</p> <ul style="list-style-type: none"> bei Noten, Zeugnisse und Berichten von vorherigen Schulen im Falle eines Schulwechsels, 	<ul style="list-style-type: none"> internal bodies according to the "need-to-know principle", School supervisory authorities and ministries of education, Insurance companies (e.g. in the event of accidents), Companies affiliated under company law (group companies) and controllers with joint responsibility: the main contents of the regulation of the tasks with regard to the rights of data subjects can be requested at the contact address provided, but according to Art. 26 para. 3 GDPR, these rights can be claimed by data subjects from all companies involved, Cooperation partners (e.g. extracurricular education providers as part of exchange programs), Recognized organizations in the context of final examinations to obtain a school-leaving certificate, Authorities and institutions in the context of legal obligations (e.g. youth welfare office, education authority); <p>Legal basis for processing The legal bases for the processing of your data are in particular</p> <ol style="list-style-type: none"> Art. 6 para. 1 lit. a) on the basis of consent from you or your legal guardians. Art. 6 para. 1 lit. b) for the establishment, performance and termination of a contractual relationship or educational service Art. 6 para. 1 lit. c) for the fulfillment of a legal obligation Art. 6 para. 1 lit. f) for the protection of a legitimate interest <p>Legitimate interests Our legitimate interests lie in achieving the above-mentioned purposes and, in addition, e.g. in</p> <ul style="list-style-type: none"> Ensuring safety and order in everyday school life, ensuring uniform educational standards, increasing the quality of education and care of our pupils, compiling statistics and evaluations for school purposes; <p>Data collected by third parties Certain personal data of our students may also be collected by third parties, in particular</p> <ul style="list-style-type: none"> in the case of grades, certificates and reports from previous schools in the event of a change of school,

German	English
<ul style="list-style-type: none"> • bei der Bewertung von Abschlussprüfungen anerkannter Organisationen im Rahmen von schulischen Ausbildungsprogrammen, • in Einzelfällen, von außerschulischen Kooperationspartnern, die Bildungs- oder Freizeitprogramme anbieten; <p>Datenübermittlung in Drittländer Im Rahmen unserer Geschäftsprozesse können personenbezogene Daten in Staaten außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraumes, insbesondere in die Vereinigten Staaten von Amerika (USA) und in den Libanon, übermittelt werden. Diese Übermittlungen erfolgen auf der Grundlage von Standardvertragsklauseln (SCC) der Europäischen Kommission in Verbindung mit einem Transfer Impact Assessment (TIA) zur Bewertung des Datenschutzniveaus in dem jeweiligen Drittland. Diese Maßnahmen stellen sicher, dass ein angemessenes Datenschutzniveau gemäß den Anforderungen der Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) gewährleistet ist. Eine Kopie dieser Garantien erhalten Sie auf Anfrage. Im Rahmen von Abschlussprüfungen zur Erlangung eines Schulabschlusses kann eine Datenübermittlung in die Schweiz, das Vereinigte Königreich (UK) oder auch in die USA erfolgen. Die Übermittlung erfolgt in Abhängigkeit von der zu erwerbenden Qualifikation (Abschluss) und richtet sich nach dem Sitz der für die Prüfung zuständigen Stelle. Die Schweiz und das Vereinigte Königreich sind aufgrund des Angemessenheitsbeschlusses der EU-Kommission sichere Drittstaaten im Sinne des Art. 45 DSGVO. Alternativ stehen Standardvertragsklauseln zur Verfügung. Sofern eine Datenübermittlung in die USA stattfindet, erfolgt diese auf Grundlage der Standardvertragsklauseln (SCC) der EU-Kommission in Verbindung mit einem Transfer Impact Assessment (TIA) zur Bewertung des Datenschutzniveaus im jeweiligen Drittland. Eine darüber hinausgehende Übermittlung personenbezogener Daten unserer Schülerinnen und Schüler in Drittländer erfolgt grundsätzlich nur, wenn dies im Rahmen eines internationalen Austausch bzw. Sportprogramms erforderlich ist und geeignete Garantien für den Schutz personenbezogener Daten bestehen (z.B. EU-Standardvertragsklauseln).</p> <p>Speicherdauer Die personenbezogenen Daten der Schüler werden so lange aufbewahrt, wie dies für die Erfüllung der Bildungs- und Verwaltungsaufgaben notwendig ist. Die Speicherdauer richtet sich nach gesetzlichen Vorgaben und wird regelmäßig</p>	<ul style="list-style-type: none"> • in the assessment of final examinations from recognized organizations as part of school education programs, • in individual cases, from extracurricular cooperation partners who offer educational or leisure programs; <p>Data transfer to third countries As part of our business processes, personal data may be transferred to countries outside the European Economic Area, in particular to the United States of America (USA) and Lebanon. These transfers are made on the basis of Standard Contractual Clauses (SCC) of the European Commission in conjunction with a Transfer Impact Assessment (TIA) to assess the level of data protection in the respective third country. These measures ensure that an adequate level of data protection is guaranteed in accordance with the requirements of the General Data Protection Regulation (GDPR). A copy of these guarantees is available on request. Data may be transferred to Switzerland, the United Kingdom (UK) or the USA as part of final examinations to obtain a school-leaving qualification. The transfer depends on the qualification to be obtained (qualification) and is based on the location of the body responsible for the examination. Switzerland and the United Kingdom are safe third countries within the meaning of Art. 45 GDPR due to the adequacy decision of the EU Commission. Alternatively, standard contractual clauses are available. If data is transferred to the USA, this is done on the basis of the EU Commission's Standard Contractual Clauses (SCC) in conjunction with a Transfer Impact Assessment (TIA) to assess the level of data protection in the respective third country. Any further transfer of personal data of our students to third countries only takes place if this is necessary in the context of an international exchange or sports program and suitable guarantees for the protection of personal data exist (e.g. EU standard contractual clauses).</p> <p>Storage period Students' personal data is stored for as long as is necessary for the fulfillment of educational and administrative tasks. The storage period is based on legal requirements and is reviewed regularly. As soon as the data is no longer required, it is deleted or anonymized.</p>

German	English
überprüft. Sobald die Daten nicht mehr benötigt werden, werden sie gelöscht oder anonymisiert.	

Datenschutzerklärung für Eltern / Privacy policy for parents

German	English
<p>LINK ZUR ÜBERGEORDNETEN SEITE</p> <p>Informationen zur Datenverarbeitung Wir verarbeiten personenbezogene Daten der Eltern (bzw. Erziehungsberechtigten) unserer Schüler zur Erfüllung unseres Bildungsauftrags, zur Verwaltung der Schülerakten und zur Kommunikation mit den Erziehungsberechtigten.</p> <p>Zweck der Datenerhebung Die Erhebung und Verarbeitung von Daten erfolgt zur Erfüllung des Bildungsauftrags, zur Gewährleistung der Verwaltung und zur Bereitstellung einer sicheren Schulumgebung. Dazu gehören insbesondere:</p> <ul style="list-style-type: none"> • eine gute Kommunikation zwischen Schule und Elternhaus zu gewährleisten, • die Schulangelegenheiten und die Schullaufbahn der Schüler effizient zu verwalten, • über Veranstaltungen, Elternabende und schulische Entwicklungen zu informieren, • ggf. die Erziehungsberechtigung sicherzustellen, • ggf. gesetzliche und behördliche Anforderungen zu erfüllen; <p>Datenarten, die von uns verarbeitet werden Wir verarbeiten im Rahmen des Bildungsauftrags die folgenden personenbezogenen Daten der Eltern bzw. Erziehungsberechtigten:</p> <ul style="list-style-type: none"> • <u>Stammdaten</u>: Name, Kontaktdaten (Adresse, E-Mail, Telefonnummer), Beruf, Angaben zum Arbeitgeber, • <u>Vertragsdaten</u>: Zahlungsdaten, Bankverbindung (zur Abwicklung des Schulgeldes und anderer Kosten), • <u>Kommunikationsdaten</u>: Korrespondenz mit der Schule, Teilnahme an Elternabenden oder Schulveranstaltungen. 	<p>Information on data processing We process personal data of the parents (or legal guardians) of our students in order to fulfill our educational mission, to manage student files and to communicate with legal guardians.</p> <p>Purpose of data collection Data is collected and processed to fulfill the educational mission, to ensure administration and to provide a safe school environment. This includes in particular:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ensuring good communication between school and home, • managing school affairs and the school career of pupils efficiently, • providing information about events, parents' evenings and school developments, • to ensure parental authorization, if necessary, • to fulfill legal and regulatory requirements, if applicable; <p>Types of data that we process We process the following personal data of parents or legal guardians as part of our educational mission:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Master data: Name, contact details (address, email, telephone number), occupation, employer details, • Contract data: Payment data, bank details (for processing school fees and other costs), • Communication data: Correspondence with the school, participation in parents' evenings or school events. • Guardianship data: Evidence of guardianship, parental authority; <p>Categories of recipients</p>

German	English
<p>• <u>Vormundschaftsdaten</u>: Nachweise zur Vormundschaft, Erziehungsberechtigung;</p> <p>Kategorien von Empfängern Die erhobenen Daten der Eltern werden nur dann an Dritte weitergegeben, wenn dies zur Erfüllung unseres Bildungsauftrages oder zur Erfüllung gesetzlicher Verpflichtungen erforderlich ist. Zu den Empfängern gehören:</p> <ul style="list-style-type: none"> interne Stellen nach dem "need-to-know-Prinzip", Aufsichtsbehörden und Bildungseinrichtungen (soweit erforderlich), Banken und Zahlungsdienstleister (zur Abwicklung von Zahlungen), Gesellschaftsrechtlich verbundene Unternehmen (Konzernunternehmen) und Verantwortliche in gemeinsamer Verantwortung: die wesentlichen Inhalte der Regelung der Aufgaben in Bezug auf die Rechte Betroffener können unter angegebener Kontaktadresse erfragt werden, nach Art. 26 Abs. 3 DSGVO können diese Rechte jedoch von Betroffenen bei allen involvierten Unternehmen eingefordert werden, Behörden und Institutionen im Rahmen rechtlicher Verpflichtungen (z.B. Jugendamt, Schulamt); <p>Rechtsgrundlagen der Verarbeitung Rechtsgrundlagen für die Verarbeitung Ihrer Daten sind insbesondere:</p> <ol style="list-style-type: none"> Art. 6 Abs. 1 lit. a) auf Basis einer Einwilligung von Ihnen Art. 6 Abs. 1 lit. b) zur Begründung, der Durchführung und der Beendigung eines Vertragsverhältnisses bzw. Bildungsleistung Art. 6 Abs. 1 lit. c) zur Erfüllung einer rechtlichen Verpflichtung Art. 6 Abs. 1 lit. f) zur Wahrung eines berechtigten Interesses <p>Berechtigte Interessen Unsere berechtigten Interessen liegen dabei in der Erreichung der oben genannten Zwecke und darüber hinaus z.B. in:</p> <ul style="list-style-type: none"> einer sicheren und effizienten Kommunikation zwischen Schule und Eltern, der Optimierung des organisatorischen Ablaufs des Schulalltags, der bestmöglichen Erfüllung des Bildungsauftrags; <p>Daten, die von Dritten erhoben werden In bestimmten Fällen können wir personenbezogene Daten der Eltern auch bei Dritten erheben, insbesondere wenn</p>	<p>The data collected from parents will only be passed on to third parties if this is necessary to fulfill our educational mission or to comply with legal obligations. The recipients include:</p> <ul style="list-style-type: none"> Internal bodies according to the "need-to-know principle", Supervisory authorities and educational institutions (where necessary), Banks and payment service providers (for the processing of payments), Companies affiliated under company law (group companies) and controllers with joint responsibility: the main contents of the regulation of tasks with regard to the rights of data subjects can be requested at the contact address provided, but according to Art. 26 para. 3 GDPR, these rights can be claimed by data subjects from all companies involved, Authorities and institutions within the scope of legal obligations (e.g. youth welfare office, education authority); <p>Legal bases of the processing The legal bases for the processing of your data are in particular</p> <ol style="list-style-type: none"> Art. 6 para. 1 lit. a) on the basis of your consent Art. 6 para. 1 lit. b) for the establishment, performance and termination of a contractual relationship or educational service Art. 6 para. 1 lit. c) for the fulfillment of a legal obligation Art. 6 para. 1 lit. f) for the protection of a legitimate interest <p>Legitimate interests Our legitimate interests lie in achieving the above-mentioned purposes and also, for example, in</p> <ul style="list-style-type: none"> secure and efficient communication between the school and parents the optimization of the organizational process of everyday school life the best possible fulfillment of the educational mission; <p>Data collected by third parties In certain cases, we may also collect personal data of parents from third parties, in particular when</p>

German	English
<ul style="list-style-type: none"> • Schüler von anderen Bildungseinrichtungen wechseln und relevante Informationen für die Fortsetzung des Schulbesuchs erforderlich sind, • von Kooperationspartnern der Schule, wenn Aktivitäten oder Programme gemeinsam organisiert werden; <p>Datenübermittlung in Drittländer Im Rahmen unserer Geschäftsprozesse können personenbezogene Daten in Staaten außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraumes, insbesondere in die Vereinigten Staaten von Amerika (USA) und in den Libanon, übermittelt werden. Diese Übermittlungen erfolgen auf der Grundlage von Standardvertragsklauseln (SCC) der Europäischen Kommission in Verbindung mit einem Transfer Impact Assessment (TIA) zur Bewertung des Datenschutzniveaus in dem jeweiligen Drittland. Diese Maßnahmen stellen sicher, dass ein angemessenes Datenschutzniveau gemäß den Anforderungen der Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) gewährleistet ist. Eine Kopie dieser Garantien erhalten Sie auf Anfrage. Eine darüber hinausgehende Übermittlung personenbezogener Daten von Eltern an Drittstaaten erfolgt nur, wenn dies zur Durchführung internationaler Austausch bzw. Sportprogramme oder schulischer Veranstaltungen erforderlich ist. Dabei stellen wir sicher, dass angemessene Garantien bestehen (z.B. durch EU-Standardvertragsklauseln).</p> <p>Speicherungsdauer Die personenbezogenen Daten der Eltern werden so lange aufbewahrt, wie dies zur Erfüllung des Bildungsauftrags sowie zur Einhaltung gesetzlicher Aufbewahrungspflichten erforderlich ist. Nach Ablauf dieser Fristen werden die Daten gelöscht oder anonymisiert, sofern keine weiteren Aufbewahrungspflichten bestehen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • pupils transfer from other educational institutions and relevant information is required for the continuation of school attendance • from cooperation partners of the school when activities or programs are jointly organized; <p>Data transfer to third countries As part of our business processes, personal data may be transferred to countries outside the European Economic Area, in particular to the United States of America (USA) and Lebanon. These transfers are made on the basis of Standard Contractual Clauses (SCC) of the European Commission in conjunction with a Transfer Impact Assessment (TIA) to assess the level of data protection in the respective third country. These measures ensure that an adequate level of data protection is guaranteed in accordance with the requirements of the General Data Protection Regulation (GDPR). A copy of these guarantees is available on request. Any further transfer of personal data of parents to third countries will only take place if this is necessary for the implementation of international exchanges or sports programs or school events. We ensure that appropriate guarantees are in place (e.g. through EU standard contractual clauses).</p> <p>Storage period Parents' personal data is stored for as long as is necessary to fulfill the educational mission and to comply with statutory retention obligations. After these periods have expired, the data will be deleted or anonymized, provided there are no further retention obligations.</p>

Datenschutzerklärung für Besucher und Externe / Privacy policy for visitors and external parties

German	English
<p>LINK ZUR ÜBERGEORDNETEN SEITE</p> <p>Informationen zur Datenverarbeitung Wir verarbeiten personenbezogene Daten von Besuchern und anderen externen Personen im Rahmen unseres Schulbetriebs zur Erfüllung organisatorischer und gesetzlicher Anforderungen.</p> <p>Zweck der Datenerhebung Die Erhebung und Verarbeitung der Daten erfolgt zu folgenden Zwecken:</p> <ul style="list-style-type: none">• den Zugang zu unserer Schule zu organisieren und die Sicherheit auf dem Schulgelände zu gewährleisten,• mit Dienstleistern und Partnern zu kommunizieren und Verträge abzuwickeln,• die Durchführung von Veranstaltungen oder Projekten zu gewährleisten,• Anfragen und Anliegen externer Personen zu bearbeiten; <p>Datenarten, die von uns verarbeitet werden Wir verarbeiten folgende Kategorien personenbezogener Daten:</p> <ul style="list-style-type: none">• <u>Stammdaten</u>: Name, Kontaktdaten (Anschrift, Telefonnummer, E-Mail),• <u>Vertragsdaten</u>: Informationen zum Vertragsverhältnis, Zahlungsinformationen,• <u>Besucherdaten</u>: Informationen über den Besuch (Datum, Uhrzeit, Zweck des Besuchs),• <u>Zugangsdaten</u>: ggf. Kfz-Kennzeichen oder Ausweisdaten beim Betreten des Schulgeländes,• <u>Kommunikationsdaten</u>: Korrespondenz und Anfragen; <p>Kategorien von Empfängern Die erhobenen Daten werden nur dann an Dritte weitergegeben, wenn dies zur Erfüllung des jeweiligen Zwecks oder zur Erfüllung gesetzlicher Verpflichtungen erforderlich ist. Empfänger sind insbesondere</p> <ul style="list-style-type: none">• Interne Stellen nach dem Need-to-know-Prinzip,• Behörden und Institutionen im Rahmen gesetzlicher Verpflichtungen,• Dienstleister und Kooperationspartner, die zur Erfüllung des Vertragsverhältnisses beitragen; <p>Rechtsgrundlagen der Verarbeitung Die Verarbeitung der personenbezogenen Daten erfolgt auf folgenden Rechtsgrundlagen:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Art. 6 Abs. 1 lit. a) auf Basis einer Einwilligung von Ihnen	<p>Information on data processing We process personal data of visitors and other external persons as part of our school operations to meet organizational and legal requirements.</p> <p>Purpose of data collection Data is collected and processed for the following purposes:</p> <ul style="list-style-type: none">• to organize access to our school and to ensure safety on the school premises,• to communicate with service providers and partners and to process contracts,• to ensure the implementation of events or projects,• to process inquiries and concerns of external persons. <p>Types of data that we process We process the following categories of personal data:</p> <ul style="list-style-type: none">• Master data: Name, contact details (address, telephone number, e-mail),• contract data: Information on the contractual relationship, payment information,• visitor data: Information about the visit (date, time, purpose of visit),• Access data: vehicle registration number or ID data when entering the school premises,• Communication data: Correspondence and inquiries. <p>Categories of recipients The data collected will only be passed on to third parties if this is necessary to fulfill the respective purpose or to fulfill legal obligations. Recipients are in particular</p> <ul style="list-style-type: none">• internal departments according to the need-to-know principle,• authorities and institutions within the framework of legal obligations,• service providers and cooperation partners who contribute to the fulfillment of the contractual relationship.

German	English
<p>2. Art. 6 Abs. 1 lit. b) zur Begründung, der Durchführung und der Beendigung eines Vertragsverhältnisses</p> <p>3. Art. 6 Abs. 1 lit. c) zur Erfüllung einer rechtlichen Verpflichtung und Sicherheitsauflagen</p> <p>4. Art. 6 Abs. 1 lit. f) zur Wahrung eines berechtigten Interesses</p> <p>Berechtigte Interessen Wir verarbeiten bestimmte personenbezogene Daten auf Grundlage berechtigter Interessen, um</p> <ul style="list-style-type: none"> • die Sicherheit und Ordnung des Schulbetriebs zu gewährleisten, • die Zusammenarbeit mit Dienstleistern und externen Partnern zu verbessern, • unsere Gebäude und Einrichtungen zu schützen; <p>Speicherdauer Die personenbezogenen Daten werden nur so lange aufbewahrt, wie dies für die Erfüllung des Zwecks oder aufgrund gesetzlicher Aufbewahrungspflichten erforderlich ist. Nach Ablauf der jeweiligen Fristen werden die Daten gelöscht oder anonymisiert.</p>	<p>Legal bases of processing The processing of personal data is based on the following legal bases:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Art. 6 para. 1 lit. a) on the basis of your consent 2. Art. 6 para. 1 lit. b) for the establishment, performance and termination of a contractual relationship 3. Art. 6 para. 1 lit. c) for compliance with a legal obligation and security requirements 4. Art. 6 para. 1 lit. f) to safeguard a legitimate interest <p>Legitimate interests We process certain personal data on the basis of legitimate interests in order</p> <ul style="list-style-type: none"> • to ensure the safety and order of school operations • to improve cooperation with service providers and external partners • to protect our buildings and facilities. <p>Storage period The personal data will only be stored for as long as is necessary to fulfill the purpose or due to legal storage obligations. After expiry of the respective periods, the data is deleted or anonymized.</p>